

Oktober/November 2025

Für unsere LeserInnen kostenlos, „ömmesöns“

Nöits op d'r **Brand**

Magazin für Brand und das
Münsterländchen



20 Jahre „Die Ötzis“
Karnevalsmusik im Blut

Fußball in der Region
Start in die Saison 2025/2026

Baumaßnahmen
in Kornelimünster

Jetzt auch online:
www.dein-stadtteilmagazin.de



DER Herbst

ZEIGT SICH VON SEINER BUNTEN SEITE



Herbstmomente

Mit bunten Herbststauden, Gräsern, Heckenpflanzen und Obstbäumen.



Let's stay home!

Mit frischen Pflanzen für Ihr Zuhause, jeder Menge Dekoideen und vielem mehr.

Wir suchen

zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Verkaufsgärtner/in
(Vollzeit- oder 3/4-Stelle) für den Bereich Stauden und Baumschule.

Wir freuen uns auf ein neues Mitglied für unser Team!



... bei Ihrem Gartencenter
Gebhardt

Ihr Gartencenter im Aachener Süden

Inhaber: Markus Gebhardt, An der Kapelle 5, 52076 Aachen-Lintert, Direkt an der Lintertstraße!
Tel.: 0241 521921, Öffnungszeiten: täglich von 9.00 bis 18.30 Uhr, samstags von 9.00 bis 16.00 Uhr
www.gebhardt-gartencenter.de

Zeitlich begrenzter Sonderpreis 3.195 Euro*
statt 4.178 Euro

TRUFFO BURGUNDY ORO

Yoga

Timeless Icons

* Yoga: Zeitlich begrenzter Sonderpreis 3.195 Euro statt 4.178 Euro
Symphony: Zeitlich begrenzter Sonderpreis 3.495 Euro statt 4.570 Euro
vom 01.10.25 bis 31.01.26 für Ausführung mono-move med in 3 Aktionsfarben Celia leder.

JORI Designed for dynamic seating

KRÜTTGEN

WOHNEN & KÜCHEN

KRÜTTGEN Einrichtungen GmbH & Co. KG
Von-Coels-Straße 90-96 | 52080 Aachen-Eilendorf
Telefon 02 41 55 00 55 | E-Mail: info@kruefftgen.de | www.kruefftgen.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr | Sa 9.30-16 Uhr

Guten Tag, liebe LeserInnen!

Wir freuen uns, Ihnen die neue Ausgabe Ihres Stadtteilmagazins zu präsentieren! In dieser Oktoberausgabe feiern wir ein ganz besonderes Jubiläum: 20 Jahre „Die Ötzis“ – eine Musikgruppe, die mittlerweile aus dem Brander Karneval nicht mehr wegzudenken ist. Seit vielen Jahren sorgen sie mit ihrer mitreißenden Musik für unvergessliche Momente und begeistern die Jecken im Stadtteil Brand.

Auch die Fußballer der Region sind in die neue Saison gestartet. Wir werfen einen Blick auf die verschiedenen Mannschaften und ihre bisherigen Leistungen.

Die Spannung steigt! Denn die Karnevalisten stehen bereits in den Startlöchern. Die Brander Kinderprinzessin Joeleen freut sich im November auf die feierliche Proklamation und eine aufregende Karnevalssession.

Zusätzlich haben wir für Sie spannende Sonderseiten zu den Themen „Wohnen & Leben“ sowie „Mobiles Leben“ zusammengestellt.

Viel Spaß beim Lesen dieser umfangreichen Ausgabe Ihres Stadtteilmagazins!

Ihr **Nöits op d'r Brand** -Team

Inhalt u.a.

- Vorwort.....3
- Blickpunkt Brand4
- Festtagsstimmung in der Aula der Marktschule..... 10
- 20 Jahre „Die Ötzis“ 12
- „Nöits op d'r Brand“ sucht Nikolaus 2025 13
- Fußball in der Region – Saisonstart 2025/2026 14
- Kinderprinzessin Joeleen steht in den Startlöchern..... 19
- Bürgerprinz Axel I. Luitjens 20
- Theater Brand: „Robin Hood“ 22
- Unbekanntes St. Donatus: St. Michael 26
- Erste Walheimer KG: Mit Schwung in die Session 30
- Baumaßnahmen in Kornelimünster..... 31
- Orjenal Münster Jonge setzen auf Kinderschutz 33
- Festakt 50 Jahre Förderverein Karl-Kuck-Schule..... 34
- Neuer Defibrillator an der Sportanlage Wolferskaul 35
- Neuer Marktmeister in Brand 36
- Sonderseiten: „Leben & Wohnen“ 38
- Sonderseiten: „Mobiles Leben“ 49
- Veranstaltungskalender/Impressum 54

1846 2025

Seit über 175 Jahren im Familienbesitz

Tradition Innovation

Beerdigungsinstitut

H. WERNER

Ihr Fachunternehmen in Bestattungsangelegenheiten

Bestattungs- Jederzeit erreichbar Überführungen
Vorsorge 0241- 34275 In- und Ausland

Wilhelmstraße 64 · 52070 Aachen
www.beerdigungsinstitut-werner.de



„Ehrenamt schafft Begegnung“

Unter diesem Motto fand die Veranstaltung des Ministeriums für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen am Donnerstag, den 14.8.2025 von 11:00 bis 14:30 im Forum M der Mayerschen Buchhandlung in Aachen statt. Geehrt wurde das bürgerschaftliche Engagement in der Seniorenarbeit aus ganz NRW.

Unter der Moderation von Herrn Dr. Michael Ziemons, Dezernent für Soziales, Gesundheit und Digitalisierung der StädteRegion Aachen, waren zahlreiche Gäste von über 40 Projekten aus Vereinen und Institutionen geladen, die viel über ihre ehrenamt-

liche Arbeit und ihre Motivation berichteten.

Der Minister für Arbeit, Gesundheit und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen, Herr Karl-Josef Laumann, war persönlich anwesend und erwähnte in seinem Grußwort, wie wichtig das Ehrenamt im Leben der Menschen geworden ist. Gerade der Einstieg ins Rentenalter lässt viele Menschen nach einem neuen Sinn im Leben suchen. Die nun frei werdende Zeit soll mit wertvoller Tätigkeit gefüllt werden. Der Wunsch, der Gesellschaft auch etwas zurückzugeben, bringt viele neue Aktivitäten und Ideen hervor. Dabei



Während der Veranstaltung hatten die Teilnehmer Gelegenheit, sich über die einzelnen Projekte zu informieren. V.l.n.r.: Steffen Zeiler, Karl Scheider, Anne Beissel, Wolfgang Müller

soll jeder Mensch sich seinen Bereich für ein Ehrenamt suchen, um seine Begabungen effektiv einzusetzen und sich bei den neuen Aufgaben auch wohl zu fühlen. Das Ehrenamt kommt also aus der Basis der sozialen Gesellschaft und kann nicht von Oben diktiert werden. Sein Ministerium kennt die Belange des Ehrenamtes und setzt sich für deren Unterstützung ein. Einen besonderen Dank an die Ehrenamtler soll die heutige Veranstaltung darstellen mit der Ehrung zahlreicher Vereinsprojekte.

In einem Podiumsgespräch mit Minister Laumann konnten Vereinspersonen von vier Projekten berichten. Von der ehrenamtlichen Arbeit im Hospiz, Begleitung von Demenzerkrankten im Seniorenheim über Besuchsdienste, Freizeitaktivitäten, Behördengänge und Mobilitätshilfen, aber besonders auch über Vereinsamung und Altersde-

pression wurde berichtet. Vor allem die jüngeren agilen Senioren kümmerten sich heute um die älteren weniger mobilen und einsamen Senioren, und das müsse in Zukunft noch intensiver werden. Unsere jüngere Gesellschaft sei beschäftigt mit Ausbildung, Beruf, Kindererziehung und Karriere. Denen könne man diese Aufgaben nicht auch noch aufbürden, aber man könne Vorbild sein und sie motivieren, später einmal in diese Fußstapfen zu treten. Dabei gebe es heute schon schöne Beispiele von Schülergruppen, die Senioren den Umgang mit Computer und Handy erklären. Es sei erstaunlich, auf wie viele tolle Ideen die Vereine kommen. Mit Hunden werden Seniorenheime besucht, um den Alltag Demenzerkrankter zu verschönern, sogar ein Fan-Koffer des FC-Köln sorgte in Seniorenheimen für viel Gesprächsstoff und

Unsere Partner und Ihre Einkaufsvorteile für die Mitglieder des Bürgervereins.

Brander Fotoexpress
20 % Rabatt auf Bilderrahmen

Immobilien Peter Dondorf
Kostenfrei Ausführliche Immobilienbewertung eigene Immobilie im Wert von ca. 500 €

Besten Dank für Ihre Unterstützung!

Die Vorstellung weiterer Partner und deren Einkaufsvorteile für die Mitglieder des Bürgervereins erfolgt in den nächsten „Noits“ Ausgaben.

Mit freundlicher Unterstützung:





THW Aachen: Zwei Tage voller Phantasie und Action

Zwei besondere Tage konnte die Jugendgruppe des Ortsverbands (OV) Aachen am 25. und 26. Juli erleben. Es gab nicht nur einen Ausflug in das Phantasialand und eine anschließende Übernachtung im OV, sondern auch eine Übung mit der Fachgruppe Ortung im Übungsgelände.

Bereits ganz früh am 25. Juli gab es ein großes Gewusel vor der Unterkunft auf dem Gelände des OV Aachen. Eltern brachten ihre Kinder, Schlaf- und Rucksäcke mussten verstaut werden und THW-Fahrzeuge für die Fahrt zum Phantasialand vorbereitet werden. Nachdem alle Vorbereitungen abgeschlossen waren, konnten vier THW-Fahrzeuge Richtung Phantasialand aufbrechen. Die Junghelferinnen und Junghelfer, aber natürlich auch die Betreuerinnen und

Betreuer erlebten einen spannenden, abwechslungsreichen und sehr nassen Tag im Freizeitpark. Neben den Achterbahnen, Shows und Themenparks, war insbesondere die Wasserbahn ein feuchtfrohliches Erlebnis. Damit der Grillabend nicht zu spät startete, fuhren alle Beteiligte am frühen Abend glücklich zurück nach Aachen und bauten schon, während der Grill vorbereitet wurde, das Abendlager mit Feldbetten auf. Schnell waren alle Schlafplätze verteilt und der Abend konnte mit einem ausgiebigen Abendessen ausklingen.

Am nächsten Morgen wurde direkt nach dem Frühstück mit dem Rückbau der Feldbetten und Schlafstätten gestartet, um anschließend voller Elan eine Übung mit der Fachgruppe Ortung zu starten. Im Übungsgelände des OV Aachen wurden spielerisch die Anforderungen eines Rettungseinsatzes von Personen-Dummys aus unter-



irdischen Gängen geübt. Nach einer Mittagspause wurde die Übung in großer Gruppe besprochen und es gab ein großes Dankeschön an die Helferinnen und Helfer der Fachgruppe Ortung für die Organisation dieser Übung.

Zum Abschluss des Dienstes gab es nochmal einige Teamspiele, bevor alle Junghelferinnen und Junghelfer glücklich und vielleicht etwas müde nach Hause fuhren.

Ein herzliches Dankeschön möchten wir an dieser Stelle dem Bürgerverein Brand sowie der THW-Helfervereinigung Aachen für die finanzielle Unterstützung aussprechen. Ohne diese wäre eine solche Aktivität nicht möglich gewesen!

GmbH & Co. KG
Eurocell
 Teppich-Experte
 Ihr Partner in Aachen
 seit 1996

Europaweit einzigartige Teppichreinigung
 traditionsreiche Teppichreparaturen
 Verkauf von Orient-, Design- und Kunden-Teppichen
 Anfertigung von Wunschteppichen nach Maß

NEU seit 2018:
 Teppichhandel

Sigsfeldstr. 15, 52078 Aachen
 Tel. 0241 503001
 www.eurocell.de



Bericht und Bilder
 Nicole Faber
 Ortsjugendbeauftragte
 Ortsverband Aachen

Bilder
 Daniel Weber
 Ortsjugendbeauftragter
 Ortsverband Aachen

Brander Senioren-Telefon für Hilfe im Alltag

Kontakt: montags bis donnerstags von 10:00 bis 12:00 Uhr

0160 / 415 90 44

Unsere neuen Instrumentalkurse für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren!

Die Tastenmäuse | Die Geigenfüchse



**MUSIK
SCHULE
BRAND**



LietzmannSchmidt GbR

Musikschule Brand

Ringstraße 41

52078 Aachen

0241 - 475 980 89

mail@musikschule-brand.de | www.musikschule-brand.de

Festtagsstimmung in der Aula der Marktschule

Der Weg ist endlich frei! Brander Vereine können ab sofort die Aula der Marktschule für ihre Veranstaltungen nutzen. Damit wird ein Versprechen eingelöst, das mit dem Umbau der alten Turnhalle in der Marktstraße zur Schulaula und Versammlungsstätte abgegeben wurde.

Der vom Land Nordrhein-Westfalen und vom Bund geförderte Umbau des ursprünglich im Jahr 1927 fertiggestellten und als Denkmal gewidmeten Gebäudes hatte sich aus technischen Gründen erheblich verzögert. Zwar konnte dort der Schulbetrieb im Sommer des vorletzten Jahres aufgenommen werden, doch war die Nutzung für Veranstaltungen nur in einem sehr eingeschränkten Maß möglich, da die Stadt Aachen bislang die notwendige hausmeisterliche Betreuung nicht gewährleisten

konnte.

Nicht zuletzt aufgrund der intensiven Bemühungen der Bezirksvertretung Brand wurde aktuell eine extra dafür geschaffene Stelle beim Fachbereich Jugend und Schule besetzt. „Auf diese gute Nachricht haben wir schon lange gewartet“, erklärt Bezirksbürgermeister Peter Tillmanns erleichtert, „denn in Brand benötigen wir dringend einen zusätzlichen Raum für Veranstaltungen unserer engagierten Vereine und der örtlichen Institutionen.“ Bereits bei der Pla-



Malermeisterbetrieb

Fassaden
Trockenbau
Fliesenarbeiten
Raumgestaltung

Inh. Guido Runkel
Malermeister

Mob 0177 874 81 45
info@atelier-runkel.de

www.atelier-runkel.com

nung und der baurechtlichen Genehmigung waren die hohen Anforderungen an eine Festhalle berücksichtigt worden. Mit bezirklichen Investitionsmitteln in fünfstelliger Höhe wurden die Möblierung, die Bühnenausstattung, eine Teeküche und die Lichttechnik der Halle finanziert. In der letzten Sitzung der Bezirksvertretung Brand wurden nochmals 50.000 Euro für den Einbau einer leistungsfähigen Verstärkeranlage mit Lautsprechern bereitgestellt, die den Anforderungen an ein denkmalgeschütztes Gebäude entspricht.

Die Brander Vereine können ihre Nutzungsanfragen direkt an das Bezirksamt Brand richten, das in Abstimmung mit der Schule die Räumlichkeiten im Rahmen der städtischen Vergabeordnung bereitstellt. Eine Inanspruchnahme für gewerbliche Zwecke oder private Feierlichkeiten kommt nicht in Betracht. Bei nichtkommerziellen Veranstaltungen ohne Eintrittsgeld werden nur Hausmeister- und Heizkosten in Rechnung gestellt. Für die Reinigung hat der jeweilige Veranstalter zu sorgen.

Dafür wird ein wunderschöner und gut ausgestatteter 764 Quadratmeter großer Saal mit maximal 520 Steh- oder 286 Sitzplätzen zur Verfügung gestellt.

Veranstaltungen, die sich auf die Nachtzeit ab 22:00 Uhr auswirken, sind zum Schutz des Wohnumfelds nur im Rahmen einer Ausnahmeregelung in einem sehr begrenzten Umfang möglich. „Die Aula wird im laufenden Schulbetrieb und bei besonderen Gelegenheiten von uns genutzt“, bestätigt die Rektorin der Marktschule Ricarda Krings. Sie legt Wert darauf, dass die Vereine auf den Schul- und OGS-Betrieb Rücksicht nehmen, die denkmalgeschützte Halle mit ihrer hochwertigen Ausstattung pfleglich behandeln und in einem tadellosen Zustand hinterlassen. Das liegt nicht nur im Interesse der Schulkinder, sondern auch aller Vereine, die nach einer langen Durststrecke eine geeignete und bezahlbare Location für ihre vielseitigen Aktivitäten mitten in Brand nutzen können.

Text/Foto: Wolfgang Sanders

Wir lieben GLAS mit jeder FASER!



NetAachen

1 Gbit/s
34,95€*
mtl.

(ab dem 11. Monat
64,95 €)

**Jetzt
sichern!**

Heri
Vertrieb Geschäftskunden
NetAachen



netaachen.de

* Glasfaser NetSpeed Angebotsfrist 31.12.2025. Das Angebot gilt ausschließlich für Privatpersonen bei Beauftragung innerhalb des Aktionszeitraumes. Voraussetzung für den Anschluss sind folgende Anschlusstechnologie-Typen: FTTB, FTTH, G.Fast, FTTHBSA. Internet-Rabatt bei Beauftragung: Abhängig von der gewählte Bandbreite, wird anteilig über die ersten 10 Monate verteilt gutgeschrieben (z.B. 100,00 € Rabatt bei Glasfaser NetSpeed 300 entspricht 10,00 € x 10 Monate). Ab dem 11. Monat gelten die regulären Preise je Bandbreite und gemäß aktueller Preisliste. Bereitstellungskosten bzw. Produktwechselgebühr entfallen. Vertragslaufzeit: 24 Monate, automatische Verlängerung, wenn Vertrag nicht mit einer Frist von einem Monat zum Ende der Mindestlaufzeit gekündigt wird. Kündigungsfrist: Nach Ablauf der Mindestlaufzeit 1 Monat zum Monatsende. Bestandskunden: Wechsel in Tarifgeneration 2025 (Neuvertrag) mit Mindestlaufzeit von 24 Monaten bei mindestens gleicher Geschwindigkeit, bei Wechsel innerhalb der Tarifgeneration 2025 auf eine höhere Geschwindigkeit. Ablauf des Bestandsvertrages automatisch mit Inkrafttreten des Neuvertrages. Rabatte auf die Grundgebühr und/oder auf den Bandbreitenaufpreis des Bestandsvertrages werden nicht automatisch Bestandteil des Neuvertrages.

20 Jahre „Die Ötzis“ – Stimmungsgaranten in Brand

Seit zwei Dekaden sind die Ötzis im Party-Modus und ein Garant für gute Stimmung, nicht nur im Brander Karneval. Die Ötzis entstammen der Prinzengarde „Brander Stiere“ und sind Teil des jeweiligen Sessionsprogramms. Für Kommandant Jörg Lies ist das sozusagen das Ass im Ärmel, denn alle Ötzis sind Gardisten der „Brander Stiere“ und können bei Ausfällen im Programm problemlos eingesetzt werden. „Eine CD mit Playbacks haben wir immer dabei“, bestätigt Gründungsmitglied Guido Runkel.

Die ersten zwanzig Jahre seien wie im Flug vergangen und es mache immer noch Spaß, blickt Mitgründer Bernd Etschenberg stolz zurück. Neben ihm und Guido Runkel sind Karsten Kehren, Ralf Held (alles ehemalige Brander Bürgerprinzen) sowie Karsten Miß die Ötzis. Die wilde Truppe, die auch ohne die Prinzengarde unterwegs ist, feiert ihren runden Geburtstag am Samstag, 25. Oktober, im Vereinsheim der St. Georg Schützen, Freunder Heideweg 3 (hinter dem Theater Brand). Los geht es um 20 Uhr und die Protagonisten haben ein tolles Fest vorbereitet, dessen Reinerlös dem Seniorenmobil des Bürger-



v.l.n.r.: Guido Runkel, Carsten Miß, Bernd Etschenberg, Karsten Kehren und Ralf Held.

vereins zufließt. Bernd Etschenberg: „Es gibt ein Glücksrad, auf dem unsere Lieder namentlich genannt sind. Für eine Spende von 5 Euro kann der Gast dann das Glücksrad betätigen und das ermittelte Lied werden wir dann live singen.“

In den vergangenen zwei Dekaden hatten die Ötzis mehr als 120 Lieder im Repertoire, und jährlich kommen neue hinzu. Unterstützt wird die Brander Boygroup, deren Mitglieder alle entstehenden Kosten selbst aufbringen und bis auf eine Flasche

Els keine Gage annehmen, von Tom Bräutigam, der ein Tonstudio betreibt und die Auftrittsmusik mit den Ötzis, die grundsätzlich live singen, produziert.

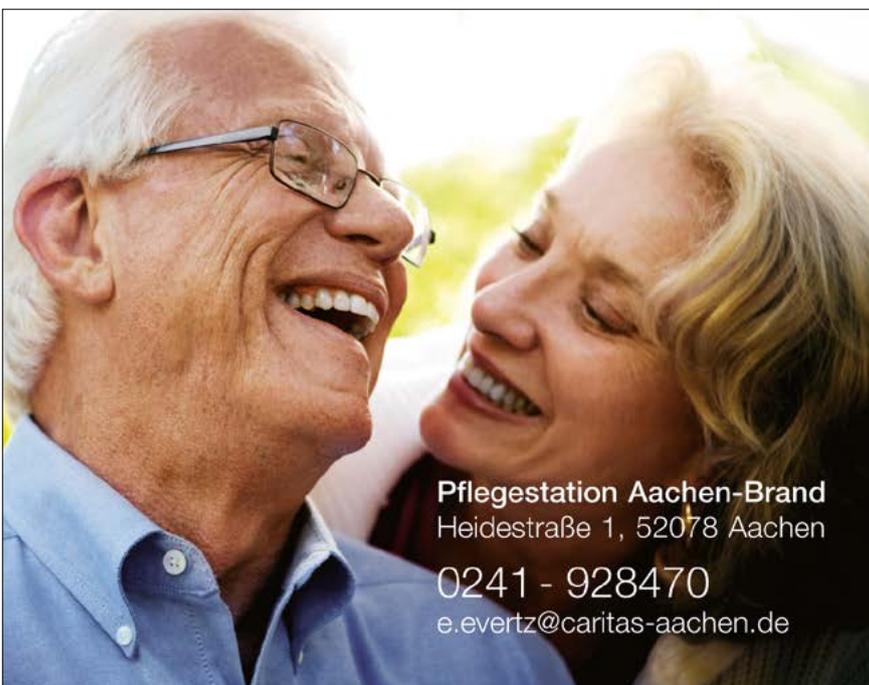
Gegründet wurden die Ötzis 2005. „Der damalige Ausschuss Aachener Karneval (AAK) hatte 2005 alle Aachener Vereine angesprochen, Programmpunkte für die neu geschaffene Veranstaltung ‚Pratschjeck op Alaaf‘ einzustudieren“, erinnert sich Mitgründer Bernd Etschenberg. Allerdings sollten z.B. Tanzgruppen der Vereine nicht tanzen

und Gesangsgruppen nicht singen.

„Das rief uns auf den Plan, und weil wir von der Prinzengarde nicht singen können, haben wir eine Gesangsgruppe gegründet“, fügt Guido Runkel hinzu. Weil zu dieser Zeit gerade DJ Ötzi ein großer Star war, wurde sein Name adaptiert und aus dem flotten Dreier Bernd Etschenberg, Norbert Ludigs und Guido

Runkel – damals allesamt Kommandanturmitglieder der „Stiere“ – wurden flugs „Die Ötzis“. Bei „Pratschjeck op Alaaf“ am 5. November 2005 als Eisbrecher eingesetzt, entpuppten sich die Brander Sänger als wahre Stimmungskanonen und rockten die Burtscheider Kurpark-Terrassen mit „Anton aus Tirol“, „Hey Baby“ und „Geh'n wir Bier trinken“. Neben ihren eigenen Auftritten sind die Ötzis, allesamt langjährige Mitglieder der „Brander Stiere“, mit der „Garde“ im Fastelovvend unterwegs.

Text/Foto: Red.



Wohlfühlen.
Ambulante Pflege.
Qualifiziert. Menschlich.
Zuhause.

Pflegestation Aachen-Brand
Heidestraße 1, 52078 Aachen

0241 - 928470
e.evertz@caritas-aachen.de

Not sehen und handeln.
Caritas



„Nöits op d'r Brand“ sucht den St. Nikolaus 2025

Alle Jahre wieder kommt nicht nur das Christuskind, sondern am 6. Dezember feiern wir den Namenstag des Heiligen St. Nikolaus. Mal erscheint er allein, mal in Begleitung seines Gehilfen Knecht Ruprecht, der, so will es die Sage, unartigen Kindern mit seiner Reisigrute den richtigen Weg weist. St. Nikolaus besucht auch heute noch die Kinder und ist bei Nikolaus- und Adventsfeiern der unumstrittene und gern gesehene Mittelpunkt.

Ihr Stadtteilmagazin „Nöits op d'r Brand“ führt einen Wettbewerb durch. Wir suchen „Nikoläuse“, die in Brand und im Münsterländchen in einem tollen Ornat den guten Brauch fortsetzen, Kinder und Erwachsene besuchen und Geschenke mitbringen. Werden Sie das Gesicht unserer nächsten Ausgabe! Bitte senden Sie uns Fotos von Ih-

rem Auftritt als Nikolaus – natürlich im Bischofsornat. Aus Ihren Einsendungen ermitteln wir einen Nikolaus, der das Titelbild der nächsten Dezember/Januar-Ausgabe zieren wird.

Bitte senden Sie uns die Fotos als JPG-Dateien und eine kurze Beschreibung mit Name, Telefonnummer und E-Mail-Adresse an die E-Mail-Adresse redaktion@euregiokonzept.de. Kennwort: Nikolaus 2025. Der Einsendeschluss ist der 31. Oktober 2025. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

Text: Gerd Simons

Foto: Wolfgang Sanders



Probleme mit PC, Handy, WLAN, Internet?

Wir helfen schnell & unkompliziert!

IT-Service für Privat und Gewerbe!

0241 / 70 525 70 70

**Das Sorglos-Paket für zuhause:
Die Premium Mitgliedschaft!**

Unsere Dienstleistungen
unlimitiert nutzen
für nur 29,90 Euro/Monat!

GRÜN IT
Club

Philipsstraße 8
52068 Aachen
www.gruen.club
info@gruen.club



Jenko Ataman Adobe Stock

Landesliga Mittelrhein: DJK Rasensport Brand e.V.

Die DJK Rasensport Brand (Raspo) ist seit drei Jahren in der Landesliga Mittelrhein zu Hause. Mit einem siebten Platz in der vergangenen Spielzeit und der erfolgreichen Titelverteidigung bei der diesjährigen Stadtmeisterschaft bei Eintracht Kornelimünster ist Trainer Daniel Formberg rückblickend zufrieden. Der erneute Gewinn der Stadtmeisterschaft dokumentiert die gute Vorbereitung des Teams auf die Saison in der Landesliga Mittelrhein. Aus den ersten drei Spielen hat die DJK bereits fünf Punkte auf der Haben-Seite. „Wir wollen unsere Mannschaft weiter in der Landesliga stabilisieren“, ist das Ziel des verantwortlichen Trainerstabs.

Formberg ist mit einem fast runderneuten Kader in die Saison gestartet. Sechs Spieler haben den Verein verlassen, und mit Amir Jaidi, Yannick Pietrowski, Luca Diehr, Leo Kleiber, Burhan Gülez sowie Arnel Lengo und Koray Kuruoglu wurde das Team positionsgerecht verstärkt.

Auch außerhalb der Mannschaft



hat es eine Änderung gegeben. Der bisherige sportliche Leiter der Raspo, Patric Toussaint, hat sein Amt an Patrick Mioska und Lukas Berg übergeben. „Toussaint hat einen sehr guten Job gemacht, wir haben immer noch

einen regen Austausch mit ihm, und wir müssen uns manchmal auch kneifen wegen der positiven Entwicklung des Vereins in den letzten zehn Jahren.“

Mit einem Kader von 25 Spielern

und drei Torhütern ist Raspo in die neue Spielzeit gestartet. Die Vorbereitung war sehr gut, und die Spieler spielen auf einem hohen Niveau. Raspo hat sich, als größter Verein mit den meisten Mannschaften, in den vergangenen zehn Jahren die Pole-Position im Stadtbezirk Brand gesichert. Das zeigt sich auch an der Publikumsresonanz bei den Heimspielen der Grün-Weißen, die sich gut entwickelt hat.

Daniel Formberg sagt: „Sportlich gesehen wird es schwierig, wieder den 7. Rang in der Tabelle zu erreichen, da die Liga deutlich stärker und ausgeglichener geworden ist. Es wird viele enge Duelle geben, und die Ergebnisse können in alle Richtungen gehen.“

Text: Gerd Simons

Foto: Verein



Weißkirchen STEUERBERATER

Steuerberatung - Existenzgründung

Unternehmensnachfolge

Internationales Steuerrecht

Lohn- & Finanzbuchhaltung

Trierer Straße 741-743 - 52078 Aachen

Telefon: 0241 / 60 84 399-0 - Telefax: 0241 / 16 52 78

E-Mail: info@steuerberatung-weisskirchen.de - HP: www.steuerberatung-weisskirchen.de

Kreisliga A: FC Germania Freund e.V.

Ende August ist die 1. Mannschaft von Germania Freund in ihr Abenteuer Kreisliga A gestartet. Nach fast fünfzig Jahren Abstinenz konnte der Aufstieg endlich wieder gelingen. Vorgegangen war in der Saison 2024/2025 ein Wechsel in die Staffel 1 der Kreisliga B. „Wir wollten neue Luft schnupern und gegen andere Teams spielen“, gab im vergangenen Jahr Germanias Co-Trainer Marc Hölters zu Protokoll. Und dort hat es spontan mit dem Aufstieg geklappt.

Als Grund für den Erfolg nennt der Co-Trainer den Zusammenhalt im Team und die menschliche Geschlossenheit, um im Kollektiv auch Rückschläge verkraften und wegstecken zu können. Germania ist gut mit sechs Punkten Vorsprung in die Saison 2024/2025 gestartet, doch dann wurde es im Kader eng aufgrund von Urlauben, Verletzungen und arbeitsbedingten Ausfällen. Letztendlich hat der Glaube und der Wille das Team zum Erfolg geführt. Hinzu kommt, dass der Dorfverein mit Nico Hölters den Torschützenkönig der Kreisliga B Staffel 1 in seinen Reihen hat, der 45 Tore in 28 Spielen erzielt hat.

Die Freude bei der Germania ist riesengroß. Das Team um Coach Mike Thelen hatte das Ziel Aufstieg immer angepeilt, war aber in der vergangenen Saison knapp gescheitert. Nun also Kreisliga A! „Hier sind wir Außenseiter, und der Klassenerhalt ist das Maß aller Dinge“, erläutert Marc Hölters. „Alles andere wäre Augenwischerei.“

Die 1. Mannschaft hat im Hinblick auf die Saison 2025/2026 fünf Abgänge zu verkraften, konnte sich aber punktuell verstärken, sodass sie gut gewappnet für die erste Kreisliga A-Saison seit mehreren Jahrzehnten ist. „Bei der Zusammenstellung unseres Teams setzen wir auch

weiterhin auf den Nachwuchs, sprich ehemalige A-Jugendliche, die wir an die Kreisliga A heranführen“, blickt Hölters optimistisch in die Zukunft. Wichtig für die A-Liga ist auch, dass das Team seine Leistungen im Vergleich zur B-Liga konstanter abrufen muss.

Marc Hölters sagt: „Wir freuen uns auf die A-Liga, gehen mit einem rund 30-köpfigen Kader ohne Angst, aber mit Demut und Respekt in die Liga-Spiele. Wir wollen uns in der Liga etablieren, und unser oberstes Ziel ist der Klassenerhalt. Ein mittlerer Tabellenplatz in der Endabrechnung wäre sehr schön!“

Text: Gerd Simons

Foto: Verein

Trainer Mike Thelen (l.) und sein Co-Trainer Marc Hölters bei der Meisterfeier



carekonzept pflegeberatung

Mit Sorgfalt Lösungen finden

Sie beziehen Pflegegeld und suchen kompetente Beratung für den vorgeschriebenen Beratungsbesuch nach § 37 SGB XI?

Als zugelassene Beratungsstelle mit pflegfachlicher Kompetenz führe ich die Beratungsbesuche durch und achte darauf, dass Sie die notwendigen Termine einhalten.

Der Pflegegrad wurde abgelehnt oder ist zu niedrig?

Ein Hilfsmittel wurde abgelehnt? Das Pflegegeld wird nicht ausgezahlt?

Ich helfe Ihnen, Ihre Ansprüche durchzusetzen!

Heike Bohnes geprüfte und unabhängige Pflegesachverständige

Tel.: 02 41/8 87 42 64 · E-Mail: info@carekonzept.de

www.pflegeberatung-aachen.de



Kreisliga B Staffel 2: FC Eintracht Kornelimünster e.V.

Das Trainergespann der ersten Seniorenmannschaft des FC Eintracht Kornelimünster befindet sich auf Abschiedstour durch die Kreisliga B Staffel 2. Am Ende der Spielzeit werden Dirk Hermanns, Dennis Winterberg und Mark Frantzen von ihren Trainerposten zurücktreten, stehen dem Verein jedoch weiterhin helfend zur Verfügung. „Ich werde mich als Fußballobmann weiterhin um die Eintracht kümmern“, sagt Dirk Hermanns, und die schlechte Laune der Kicker verflüchtigt sich schnell. „Außerdem spielen meine Tochter und mein Sohn hier auf der Sportanlage Rommerich; schon deswegen bleibe ich unserem Dorfverein treu.“



Er verlässt die erste Mannschaft mit einem weinenden und einem lachenden Auge: „Die Dreifachbelastung als Trainer, Obmann und im Beruf im Schichtbetrieb ist nicht mehr zu stemmen, deshalb muss ich kürzer treten“, erläutert der fast 50-Jährige. Er sei jetzt in der zehnten Saison Trainer und werde die Saison noch einmal in vollen Zügen ge-

nießen. Er hofft, dass ihn seine Mannschaft dabei unterstützt, sich reinkniet, die neuen Wilden integriert werden und am Ende der Saison ein einseitiger Tabellenplatz die Mühen belohnt.

Hermanns blickt noch einmal auf die diesjährige Stadtmeister-

schaft zurück, bei der sich nicht nur der Verein, sondern auch sein Team perfekt positioniert hat. Tolle Spiele bei großartiger Stimmung und guter Zuschauerbeteiligung habe der Coach gesehen. „Meine Mannschaft ist im Viertelfinale gegen den amtierenden Stadtmeister Ras-

po Brand ausgeschieden“, ist Hermanns stolz auf sein Team. Das Ergebnis war ein äußerst knappes 0:1 für Raspo, wie Hermanns weiter berichtet.

Der FC ist mit zwei Siegen gut in die Kreisligasaison 2025/2026 gestartet. Sein Kader besteht aus rund 25 Feldspielern, einschließlich vier Torhütern und zwei A-Jugendlichen, die behutsam an die Kreisliga B herangeführt werden. Insgesamt zwölf Spieler hat das Trainergespann an die zweite Seniorenmannschaft abgegeben. Der Coach baut auch auf künftige starke Spieler aus der A-Jugend, da die A-Jugend gut aufgestellt ist und in der Sondergruppe spielt.

Der Top-Favorit in der Kreisliga B Staffel 2 ist das Team aus Lammersdorf, wie eine Umfrage unter den Trainern ergab. „Wenn wir uns als homogene Mannschaft auf unsere Stärken besinnen, das Fitnesslevel halten und von Verletzungen verschont bleiben, dann kann die Mannschaft in der Endabrechnung unter die TOP 5 kommen.“

Text: Gerd Simons / Foto: Verein

Neben unseren klassischen **Kosmetikbehandlungen** begrüßen wir Sudawan Breuer, mehrfach ausgezeichnete Weltmeisterin in **Thai-Massage und Fußpflege**, in unserem Studio.

So vereinen wir **Schönheit & Entspannung in Perfektion**

Kosmetik und Thai-Massage unter einem Dach.

Erleben Sie das **Rundum-Wohlfühlpaket** für strahlende Haut, tiefe Entspannung und neue Energie.



www.katkaesthetic.de
info@katkaesthetic.de
0241 - 9199 5616



www.nangpaya.de
info@nangpaya.de
0171 - 10 14 662

Trierer Straße 732, 52078 Aachen



Kreisliga B Staffel 2: SC Grün-Weiß Lichtenbusch

In den vergangenen drei Spielzeiten in der Kreisliga B2 hat sich der SC Grün-Weiß Lichtenbusch kontinuierlich gesteigert. In der Saison 2022/2023 waren es 47 Punkte zum Saisonende, ein Jahr später 56 Punkte und in der letzten Spielzeit sogar 60 Zähler auf der Habenseite. Tendenz steigend! Hinzu kommt, dass Coach Georg Bauer über einen eingespielten Kader verfügt, der im Vergleich zur vorherigen Saison nur einen Spieler verloren hat. Neuzugänge gibt es keine zu vermelden, allerdings hofft Bauer auf die Rückkehr eines Langzeitverletzten und zweier noch gesperrter Spieler, die bereits im Winter zu ihm gestoßen waren.



„Mein Team, das die Saison 2025/2026 mit fünf Punkten aus drei Spielen begonnen hat, ist von der Besetzung her seit Jahren stabil, was sehr schön ist“, freut sich Bauer. „Sie wissen, was sie aneinander haben, sind sich aber immer noch nicht sicher, ob sie wirklich aufsteigen wollen“, fügt er verschmitzt hinzu. Laut Überleiter komme man jetzt in die Situation – vier bis fünf Ü30-Spieler werden nach der Saison ihre aktive Laufbahn beenden –, die einen Umbruch im Team erforderlich macht. Daher wäre ein Aufstieg sehr passend. Doch, macht er sofort wieder einen Rückzieher, müsse

man in diesem Jahr an den Aufstieg nicht denken, da laut der Meinung vieler Übungsleiter in der Kreisliga B2 der TuS Lammersdorf gesetzt sei. „Die Favoritenrolle ist ganz klar vergeben, aber vielleicht können wir deswegen noch befreiter und zielgerichteter agieren.“

Georg Bauer: „Wenn ich sonntags bei Spielen alle an Bord habe, dann können sich die anderen Mannschaften in der Liga warm anziehen.“ Bauer bricht für seine Akteure mehrere Lanzen und ist von der Qualität

seines Kaders überzeugt. „Die Truppe hat A-Liga-Qualität, und ich hätte keine Sorge, mit ihnen in der A-Liga durchzuhalten.“

Als echter Dorfverein, der ein familiäres Flair versprüht, hat Grün-Weiß Lichtenbusch eine tolle Außendarstellung und es spielen fast nur Akteure aus dem Dorf selbst im Club. Die Mannschaft ist ein verschworener Haufen, von denen die meisten seit Kindertagen Grün-Weiß tragen.

Mit diesem Pfund möchte das

Trainergespann auch in der laufenden Saison wuchern. „Der dritte Platz ist in jedem Fall angepeilt; wenn es dann für mehr reicht, freuen wir uns!“ Allerdings muss das Team den Verlust des Stammtorhüters Marius Moritz verkraften, der aufgrund einer Verletzung langfristig ausfällt. Sein Ersatz ist „Fredy“ Essojlam Wiyao Pikezi, der als ehemaliger Feldspieler bisher einen sehr guten Job zwischen den Pfosten der Ersten macht.

Text/Foto: Gerd Simons

INGRID HAAS

Rechtsanwältin

Familienrecht • Privates Baurecht
Miet- u. Immobilienrecht
Bußgeld- u. Verkehrsrecht



FRANZ SPARLA

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Gesellschaftsrecht • Verkehrsrecht
Vertragsrecht • Wirtschaftsstrafrecht

Trierer Str. 788 • 52078 Aachen-Brand (über der Buchhandlung am Markt) • Tel. 0241 / 91 61 98 80
kontakt@anwaelte-sparla-haas.de • www.anwaelte-sparla-haas.de

Kurzfristige Terminvereinbarung telefonisch möglich:

Ingrid Haas – Mobil: 0152 / 29 222 158
Franz Sparla – Mobil: 0172 / 68 010 22

Kreisliga C Staffel 3: FC Walheim 2018 e.V.

Die Mannschaft von Trainer Michael „Miggel“ Schmitz hat einen Lauf! Mit 12 Punkten aus vier Spielen und 14:1 Toren ist die erste Seniorenmannschaft des FC Walheim 2018 in die neue Saison der Kreisliga C3 gestartet. Das macht aus Sicht des Walheimer Anhangs, aber auch des Kaders, Lust auf mehr. „Miggel“ Schmitz trainiert die Mannschaft seit eineinhalb Jahren und hat eine schlagkräftige Truppe zur Verfügung.

Der FC hatte die letzte Saison auf Platz 7 beendet. Damit hadert der Coach und ist unzufrieden: „In der Mannschaft war viel mehr Potenzial als sie gezeigt hat“, blickt er zurück. „Durch geringe Trainingsbeteiligung, Unruhe in der Mannschaft und das Festhalten an einigen Spielern hatte ich viel zu kämpfen. Hinzu kam noch ein großes Verletzungspech.“ Walheim war in die Saison 2024/2025 mit anderen Vorstellungen gestartet und wollte vorne mitspielen.

Vorne mitspielen möchten „Miggel“ Schmitz und sein Trainerstab auch in der laufenden



Saison 2025/2026. Dementsprechend hat der erfahrene Übungsleiter einen schlagkräftigen 21-köpfigen Kader zusammengestellt – auch hier ist laut Schmitz noch Luft nach oben. „Uns haben elf Spieler verlassen und wir konnten einige Hochkaräter gewinnen, die unter anderem in höheren Ligen erfolgreich gespielt haben“, sieht der Coach sein Team auf dem richtigen Weg. „Wir haben die Lü-

cken im Kader, die durch die Abgänge entstanden sind, dank meines gut funktionierenden Netzwerkes durch 'gute Jungs' schließen können.“ Außerdem lobt er, abgesehen von Urlaubs- und Arbeitsausfällen, die überragende Trainingsmoral seiner Mannschaft. „Wir sind in dieser Saison charakterlich genauso gut aufgestellt wie fußballerisch – das brauchst du auch in der Kreisliga C3.“

Der Übungsleiter attestiert seinem Kader eine gute und intensive Vorbereitung auf die laufende Spielzeit. Das Walheimer Urgestein und Co-Trainer Yanik Dreiling hatte in den ersten vier Wochen den Fokus auf Grundlagenausdauer gelegt. „Und die Jungs mögen ihn immer noch“, schmunzelt Schmitz. „Die Devise in der Kreisliga C3 heißt: Wenn du fitter bist als die Mitbewerber, dann gewinnst du ab der 60. Minute Spiele.“

„Miggel“ Schmitz sagt: „Wir wollen in der Endabrechnung leistungsgerecht dort stehen, was die Trainingsbeteiligung im Laufe der Saison, abgesehen von Verletzungspech und allem, was dazu kommt, widerspiegelt. Auf welchem Platz wir die Saison 2025/2026 abschließen werden, entscheidet komplett meine Mannschaft, und ich glaube, dass sie für sich einen Weg findet.“ Eine klare Aussage über die Endplatzierung kommt von „Miggel“ Schmitz nicht. Im letzten Jahr hatte er sich dahingehend geäußert: „Wer uns zweimal schlägt, wird Meister.“ Dies war auch eingetreten.

Text: Gerd Simons
Foto: Yanik Dreiling

Historische Senfmühle Monschau
Mit der Senfmaus Emil durch die Zeit!

Die erste Ausgabe: **Mit der Senfmaus Emil durch das Jahr** geht spannend weiter – eine Ratte macht Ärger in der Senfmühle, aber warum? **Mit der Senfmaus Emil durch die Zeit** ist jetzt erschienen. Viel Spaß beim Schmökern!

Das neue Senfmausbuch ist da!
ISBN 978-3-86712-205-4 - 18€

Viele tolle Geschichten zum Vorlesen und Erstlesen.
Laufenstr. 118 · 52156 Monschau · www.senfmuehle.de

Kinderprinzessin Joeleen steht in den Startlöchern

Für die künftige Brander Kinderprinzessin Joeleen Geiger war es eine große Sache. Beim Sommerfest der Brander Unterbähler hinter dem Brander Bahnhof trat sie erstmals mit ihrem prinzlichen Bruder Axel Luitjens auf. Bei Prinz Axel I. war es Liebe auf den ersten Blick. „Sie ist zwar noch etwas schüchtern, aber wir werden gemeinsam den Brander Karneval rocken“, ist Axel Luitjens vom künftigen Brander Tollitätengespann überzeugt.



Die designierten Brander Tollitäten bei ihrem ersten gemeinsamen Auftritt beim Sommerfest der Unterbähler: Joeleen Geiger (l.) und Axel Luitjens.

Zurück zu den Sommerfesten der Brander Unterbähler und der Prinzengarde „Brander Stiere“. Hier hat der 61-Jährige ein Herz für den närrischen Nachwuchs gezeigt. Während zwei seiner Hofstaatmitglieder im Baströckchen getanzt haben, gingen Joeleen und Axel mit einem Hut für eine Sammlung durch die Reihen. An beiden Tagen wurden insgesamt 400 Euro gesammelt, die Prinz Axel der Kinderprinzessin für ihre Session zur Verfügung stellte. Eine tolle Geste!

sie ebenfalls schon und haben ihr Sessionslied bereits eingesungen. Das Lied wird eine echte Überraschung und ist ein Gassenhauer. Der Text wurde von Rita Breuer, Vorsitzende der Ersten Großen Brander KG (EGB), geschrieben.

Joeleen Geiger wurde vor neun Jahren in Eschweiler geboren und gibt als Hobbys Tanzen, Malen, Reiten und Inline-Skating an. Joeleen, die einmal den Lehrerberuf ergreifen möchte, hat zwei Katzen – Lucy und Maggie – und ist stolz darauf,

Das Ornat der Prinzessin Joeleen und das Kostüm von „Till“ Lilli sind fast fertig. Im Tonstudio von Tom Bräutigam waren

dass sie op d'r Brand Kinderprinzessin wird.

Lilli Jung (8) komplettiert das Brander Tollitätenduo und schlüpft in die Rolle des „Tills“. Das echte Öcher Mädche mag

Pommes, Tanzen und ihr Pferd. In ihrem Lebenslauf schreibt sie, dass sie stolz auf ihre Schwestern ist und als Berufswunsch gibt sie Modedesignerin an. Lilli Jung: „Ich freue mich auf die tolle Session.“

Proklamiert werden die künftige Kinderprinzessin Joeleen Geiger und „Till“ Lilli Jung am Samstag, 22. November, um 15 Uhr durch die Erste Große Brander KG im Pfarrzentrum St. Donatus, Hochstraße 16. Joeleen Geiger und „Till“ Lilli Jung können es kaum erwarten, gemeinsam mit der EGB den hiesigen Karneval zu bereichern, und freuen sich auf die Session 2025/2026.

Text: Gerd Simons

Foto: Thomas Bolbrock

BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS

Bestellen Sie Ihre Fotos Online
www.branderfotoexpress.de
Triererstr. 754 52078 Aachen Tel. 0241 520808

Passfotos
Portraitfotos
Bewerbungsfotos
Bildbearbeitung



Ihre Fotos in bester Qualität

BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS
BRANDER FOTO EXPRESS

Union Investment

Dein Investment. Dein Beat.
Fondssparen und Prämie sichern

Bis 31.12.2025 ersten Sparplan abschließen und In-Ears von Teufel gratis erhalten. Schon ab 25,- Euro im Monat



Mehr Infos und Teilnahmebedingungen unter:
www.fondssparen-mit-plan.de/b/d6rku



Aus Geld Zukunft machen **Aachener Bank**

Verantwortlich für die Prämienaktion ist Union Investment Privatfonds GmbH. Bitte lies die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter der Fonds, bevor du eine endgültige Anlageentscheidung triffst. Weitere Informationen, insbesondere zu Chancen und Risiken, die Verkaufsprospekte und die Basisinformationsblätter erhältst du kostenlos in deutscher Sprache bei deiner Aachener Bank eG oder bei Union Investment Service Bank AG, 60311 Frankfurt am Main, oder auf www.union-investment.de/downloads. Stand: 1. Juli 2025

Bürgerprinz Axel I. Luitjens ist schon auf Temperatur

Axel Luitjens ist ein Hans Dampf in allen Gassen! Seit seiner Vorstellung durch das Komitee „Brander Prinz“ im April sind er und sein Hofstaat auf Betriebstemperatur und bereiten mit Vollgas ihre Prinzensession vor. Sie beginnt am 3. Januar 2026 mit der Proklamation im Brander Karnevalszelt und wird am Veilchendienstag, dem 17. Februar 2026, mit der Auskleidung enden. Zwischendurch, so sagt er im Brustton der Überzeugung, wird gefeiert und aus Fremden werden Freunde. Dies ist sein Plan.

Im Schlepptau hat der 61-Jährige Handwerker neun Hofstaatsmitglieder, die mit ihm durch die Säle in Brand und in der Städteregion ziehen werden. Mit von der Partie in der lustigen Truppe, die gespickt ist mit karnevalserfahrenen Spezialisten, sind Bernd Kuckartz, Ludwig Gasterich, Marcus Küppers, Patric Benning, Michael Jaeger, Wolfgang Barthel, Peter Wienchol, Robert Seifert und Andreas Fischer. Im Hofstaat werden traditionelle Aachener und Brander Hofstaatsfiguren vertreten sein. Axel Luitjens: „Aber auch



ein paar Überraschungen, die wir erst bei der Prinzenproklamation und im Prinzenspiel lüften werden.“

Musikfan Luitjens will den Karneval nicht grundlegend verändern, aber zumindest versuchen, ihm seinen Stempel aufzudrücken. So griff er bei der Zusammenstellung des vorseSSIONalen Liederrepertoires tief in die Schatztruhe und förder-te Schätze aus der Rockmusik zutage. „Das ist für den hiesigen Karneval eine neue Erfahrung. Die Karnevalsfreunde haben anfangs damit gefremdelt, nehmen das Experiment und die Songs mittlerweile an und singen begeistert mit.“ Begeistert sind Axel & Co. von der bisherigen Resonanz auf den künftigen

Prinzen aus Brand. „Es macht unglaublich viel Spaß, mit unse-ren karnevalistischen Freunden und den Brandern viele schöne und rockige Momente zu erleben.“

Er lobt auch das tolle Zusam-menspiel mit den anderen Tollitäten aus der Stadt Aachen, den Stadtbezirken und der Städteregion der Stadt Aachen. So konnten bei der Tollitätenvorstellung Ende August in der Brander Beach Bar siebzehn künftige närrische Häupter präsentiert werden.

Neben seinen Pins und anderen Merchandisingartikeln hat Axel Luitjens von Orden Xklusiv elf Benefizorden herstellen lassen, die versteigert werden. Die ersten vier Orden brachten rund 2.400 Euro ein. Ein sensationelles Ergebnis, über das sich die Protagonisten sehr freuen. Der Reinerlös seiner Benefizprin-

zenaktionen fließt der Kinder- und Jugendhilfe Brand sowie dem Brander Marienheim zu.

Ein weiteres Highlight im Vor-programm des rastlosen Hofstaats mit ihrem Prinzen war eine Videoproduktion im Haus Hörn. Damit wollen sich die Bewohner bei den unermüdlichen Mitarbeiter*innen für ihren selbstlosen Einsatz bedanken. Eine grandiose Aktion, die auch den TV-Anbieter SAT1 angelockt hat, der darüber möglicherweise eine Reportage machen möchte.

Aktuell haben Axel & sein Hofstaat noch viele Arbeiten vor der Brust. Die Kostüme werden in Herzogenrath geschneidert, und im Tonstudio von Hans Haas werden noch vier Sessionslieder aufgenommen. In dieser Session wird es weder eine CD noch einen USB-Stick mit den Prinzensongs geben. Außerdem laufen langsam aber sicher die Vorbereitungen für das Prinzenspiel und die Prinzenproklamation an, auf die Axel Luitjens richtig stolz ist. „Wir sind in der Vorsession gut unterwegs und mega zufrieden mit der Akzeptanz, die uns entgegenkommt!“

Text: Gerd Simons

Foto: Thomas Bolbrock

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE®

Ihr Schuhhaus für die ganze Familie!

SCHUHE HERMANN'S

Trierer Straße 742 · 52078 Aachen-Brand
Tel. 0241-526767 · schuhhaus-hermanns@t-online.de
www.schuhhaus-hermanns.de

f Schuhe-Hermanns schuhaushermanns.aachen

PRAXIS FÜR
Ergotherapie
VONCKEN & KNORR

Celina Voncken-Storms und Stephanie Knorr

Adresse: Trierer Straße 759
52078 Aachen

Telefon: 0241 - 55 933 977
Telefax: 0241 - 55 933 960

Mail: praxis@ergotherapie-aachen.com
Web: www.ergotherapie-aachen.com

Blickt optimistisch in die Zukunft: Marie Sophie Heeren

Ein Leben ohne karnevalistischen Tanzsport ist für Sophie Marie Heeren nicht vorstellbar und wäre für sie aktuell auch sinnlos. Tanzen sei neben Familie und Freunden ihr Lebenselixier, strahlt sie über das gesamte Gesicht, wenn sie vom Tanzen im Karneval spricht. Seit 2004 schnürt sie ihre Tanzstiefel (Mariechentanz sowie Tanzgarde) und trainiert mehrmals in der Woche bei Erfolgstrainer Elmar Bosold-Pfeil in Garde- und Solotanz sowie Akrobatik.

Ihre ersten Gehversuche hatte die heute 17-Jährige bei der KG Oecher Prente unternommen. Danach folgten viele Jahre Engagement für die Erste Große Brander KG (EGB). „Dort habe ich als Einzelmarie in allen Altersgruppen getanzt“, blickt die Auszubildende zur Medizinischen Fachangestellten wehmütig zurück. Sie wollte auch bei der EGB große Tanzmarie bei den Senioren werden, aber dieser Platz ist langjährig durch Celina Jansen besetzt.

Um ihrem Traum näher zu kommen, wechselte sie 2024 als Jugendtanzmarie zur Rathausgarde Oecher Duemjroefe. Aktuell ist dort noch Lisa Mertens die „große“ Tanzmarie, aber Sophie

Marie Heeren begleitet die Rathausgarde während der Session bei Abendveranstaltungen und zeigt dabei ihre Tanzkunst. Immer begleitet von ihrer Mutter Nadine Heeren, die ebenfalls aktiv in der Tanzgruppe der Duemjroefe ist. Auch ihr Vater Thomas Heeren wird schon mal öfters in Uniform der Rathausgarde gesichtet, wenn er nicht gerade mit der Gesangsgruppe Oecher Troubadoure im Karneval um die Häuser zieht.

Als ob dieses Engagement nicht reichen würde, hat sich die leidenschaftliche Tänzerin (jeweils Platz 1 beim AKiKa-Dance-Cup 2023 und beim Ball der Kinder- und Jugendmariechen 2024) dem TSC Gold Aachen angeschlossen und ist im Turnierbetrieb der Rheinischen Karnevalskaptionen (RKK) unterwegs – im Solo- und Gardetanz. An den Wochenenden ist die Familie Heeren mit Kind und Kegel unterwegs und unterstützt Tochter Sophie Marie bei Qualifikationsturnieren. 2023 ertanzte sie als Juniorin bei der Deutschen Meisterschaft des RKK den 3. Rang sowie 2024 bei der „Deutschen“ den 8. Platz.

Text: Gerd Simons

Foto: Jana Behrens



Lassen Sie jetzt Ihren Rasenmäher warten, dann können Sie im Frühjahr gleich starten!

Wir reparieren und prüfen auch die meisten anderen Gartengeräte und auch sonstige Werkzeuge und Maschinen.

Weiterhin können wir Ihre Gartengeräte, Werkzeuge und Haushaltsgegenstände, wie Messer und Scheren, auch schärfen.



Wir vertreiben und installieren auch Mähroboter!



RICK

H.J. Rick GmbH • Trierer Strasse 687 • D-52078 Aachen
Tel.: +49 241 920 301-0 • rick@rick.de • www.rick.de



Ihre Feinkost-Küche

Kulinarisches für alle Gelegenheiten

Partyservice | Catering | Menüdienst | Firmenbeköstigung

Trierer Straße 713 – 52078 Aachen-Brand

Tel. 0241 / 52 62 17
E-Mail: info@feinkost-luetten.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag : 07:00 Uhr – 14:00 Uhr
(telefonisch bis 18:00 Uhr) und nach Vereinbarung.

www.feinkost-luetten.de

Theater Brand: Familienstück „Robin Hood“

Ursprünglich sollte das Familienstück „Ronja Räubertochter“ über die Bühne des Theaters des Südens gehen. Der Verlag hatte leider die Aufführungsrechte für Aachen doppelt vergeben, und die Brander Theatermacher hatten das Nachsehen. „Auch wenn die Enttäuschung über die Absage seitens des Verlags bei uns groß war, haben wir nun doch eine tolle Alternative gefunden“, ist sich Wilma Gier, Vorsitzende und Intendantin des Theaters Brand, sicher. Die Protagonisten haben nicht nur eine Alternative gefunden, sondern bringen eine Figur ins Spiel, die über viele Generationen einen festen Platz in den Herzen von Jung und Alt hat: Robin Hood.



tig Zusammenarbeit, gegenseitige Achtung und Hilfsbereitschaft sind. Während Machtgier und Habsucht überall präsent bleiben, ist es eine Aufgabe der Theatermacher, schon Kindern auf spielerische und packende Weise zu vermitteln, dass ein Miteinander stärker ist als Egoismus. Robin Hood ist somit nicht nur ein spannendes Abenteuer, sondern auch eine Botschaft: Jeder kann einen Beitrag leisten, damit unsere Welt gerechter wird.

Robin Hood ist der König der Diebe. Mit seinen Gefährten schröpft er die Reichen und hilft den Armen, ihr Recht zu bekommen. Geschrieben wurde das Originalbuch von Howard Pyle. Das Theater Brand zeigt eine

bühnengerechte Inszenierung von Paul Kohl.

Die Hauptrolle spielt Jakob Knippen, und in die Rolle des fiesen Sheriffs von Nottingham schlüpft Reinhold Meinecke. „Mit unserer Produktion ‚Robin Hood‘ bringen wir eine Figur auf die Bühne, die aktueller ist denn je“, erläutert Wilma Gier, die auch Regie führt. „Robin Hood verkörpert den Wunsch nach Gerechtigkeit – ein Thema, das gerade heute große Bedeutung hat.“

Die Premiere von „Robin Hood“ ist am Sonntag, 30. November, im Theater Brand. Beginn ist um 16 Uhr. Weitere Vorstellungen sind am 6., 7., 13., 14., 20. und 21. Dezember sowie am 10., 11., 17., 18. und am 24. Januar 2026. Tickets sind zum Preis von je 14 Euro (ermäßigt für 9 Euro) erhältlich unter www.ticket-regional.de, über die Ticket-Hotline 0651/9790777 sowie in der Buchhandlung am Markt, Trierer Straße, Brand, Telefon 0241/526251.

Die Geschichte zeigt, wie wich-

Text: Red. / Fotos: Theater Brand

Gartenbau - Friedhofsgärtnerei


Ziemons



Alles für Ihre Herbstbepflanzung!

**Wir bieten eine große Auswahl an:
Stiefmütterchen, Erika, Gräser,
Herbstzauber, u.v.m.**

GRABGESTALTUNG & DAUERGRABPFLEGE

Zehntstraße 39b - 52078 Aachen-Krauthausen
Telefon 02408 / 36 95



ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK
VON HOEGEN

SEIT 1909

Von der medizinischen
Fußpflege





bis zur individuellen
Einlagen- und
Schuhversorgung

Ihr Fußspezialist in Brand - seit über 100 Jahren!

Hochstraße 1a - 52078 Aachen-Brand - Tel 0241/526271

Schlagersängerin Ramona ist zurück!

Sängerin Ramona (Ramona Daum) ist wieder aktiv! Nach elfmonatiger Baby-pause meldet sie sich in der Schlagerszene zurück. „Ich hatte zwar darüber gegrübelt, ob ich aufhöre, aber eigentlich war das kein Thema“, erläutert die sympathische Branderin, die mit Kind und Kegel in Eilendorf wohnt. Gemeinsam mit Produzent Antonio Gomez hat sie sich Anfang 2025 im Tonstudio ver-



schanzt und insgesamt zehn neue Lieder aufgenommen, zwei davon mit Tanja Rubin im Duett. „Immer wenn wir uns bei Veranstaltungen treffen, holt die eine die andere auf die Bühne, und wir singen gemeinsam.“

Ramona ist ihrem Weg treu geblieben und intoniert bekannte Schlager, gibt ihnen einen aktuellen Anstrich. Ihre Comeback-Single „Fremder Mann“, ein Remake einer Ballade von Marianne Rosenberg, wurde von Gomez und Daum in ihre Bestand-

teile zerlegt, neu arrangiert und in einen stimmungsvollen, mitreißenden und tanzbaren Song verwandelt, der bei Auftritten gut ankommt. „Fremder Mann“ steht zum Download auf allen gängigen Portalen zur Verfügung.

Bei ihrem Live-Comeback im Mai 2025 auf dem Gelände ihrer Eltern auf der Trierer Straße war auch der designierte Brander Bürgerprinz Axel I. Luitjens mit von der Partie und machte Ramona ein besonderes Geschenk: „Wir wollten keine Blu-

men, Pralinen oder Alkohol verschenken, sondern wir haben ihr ein Duett mit mir und die dazugehörige Studioproduktion geschenkt.“ Eine gute Idee, wie Ramona bestätigte. Im Studio von Hans Haas wurde ihrem Wunsch folgend der Song „Warum hast Du nicht nein gesagt“ aufgenommen und feierte Ende August Live-Premiere. „Wenn wir uns künftig bei Auftritten treffen, werden wir ihn gemeinsam singen“,

freut sich die 31-Jährige. Nach der Babypause hofft Ramona auf möglichst viele Auftritte, denn der Kontakt zu ihren Fans ist der gelernten Optikerin wichtig. „Ich habe die Freunde und Schlagerfans genauso vermisst, wie sie wahrscheinlich mich. Weiteren Schlagerpartys bei meinen Auftritten steht nichts im Wege.“

Text: Gerd Simons

Cover-Gestaltung: Elke Daum





1932 - 90

90

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR PARTNER IN AACHEN-BRAND!

Möbelhaus ORTMANN'S

ELLERSTRASSE 6 - 8 · 52078 AACHEN-BRAND
TELEFON: 0241-526273 · TELEFAX: 0241-5661600





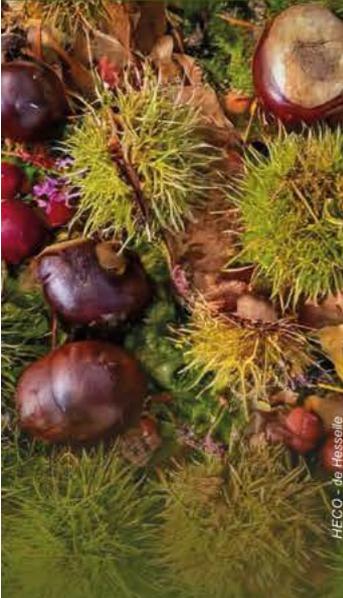


WWW.MALER-KUEPPER.DE



MARKUS KÜPPER

MALERWERKSTÄTTE



MEISTERBETRIEB

FÜR ANSTRICHE

LACKIERUNGEN

UND

TAPEZIERARBEITEN ALLER ART

DEKORATIVE INNENGESTALTUNG

FASSADENSANIERUNG

BETONINSTANDSETZUNG

SEIT

85

ÜBER JAHREN

52078 AACHEN

TRIERER STR. 748

RUF 02 41 - 51 12 23

FAX 02 41 - 53 77 69

„fünflinge – pure vocals“ im Pfarrzentrum St. Donatus

Wenn fünf Stimmen zu einem harmonischen Klangteppich verschmelzen, ist das kein Zufall – das ist „fünflinge – pure vocals“. Seit vielen Jahren begeistert das Aachener A-Cappella-Ensemble mit modernen, facettenreichen Vokalarangements und erobert die Bühnen in Aachen und der gesamten Euregio.

Nun freut sich der Arbeitskreis Kunst und Musik im ökumenischen Bildungswerk Brand, das beliebte Quintett erneut im Pfarrzentrum St. Donatus willkommen zu heißen. Nach mehreren ausverkauften Auftritten in Brand in den letzten Jahren verspricht auch dieser Abend wie-

der ein Highlight zu werden. Musikalische Vielfalt ist ihr Markenzeichen: deutsch, englisch,

italienisch – mal groovig und energiegeladen, mal ruhig und gefühlvoll. Neben bekannten A-Cappella-Arrangements erwarten die Gäste auch markante Stücke berühmter Gruppen und Musiker sowie originelle fünfstimmige Bearbeitungen befreundeter Künstler. Besonders die deutschsprachigen Songs punkten nicht nur musikalisch,

sondern auch mit humorvollen und manchmal tiefgründigen Texten.

Was die „fünflinge“ außerdem ausmacht, sind ihre charmanten und humorvollen Moderationen, die jedes Konzert zu einem besonderen Erlebnis machen – sowohl für das Publikum als auch für die Sänger selbst.

Tickets für diese Veranstaltung (Vollzahler 18 Euro, Mitglieder des AK Kunst und Musik 15 Euro, Schüler und Studenten 10 Euro) gibt es in der Buchhandlung am Markt sowie online unter www.ticketree.de. Die Veranstaltung am 31. Oktober im Pfarrzentrum St. Donatus, Donatusplatz 1, beginnt um 20 Uhr. Einlass ist um 19 Uhr.

Text: Marvin Ziemons / Arbeitskreis Kunst und Musik

Foto: Luc Nelissen





50 Jahre

MAGO
Glas- und Fensterbau
Fachbetrieb mit Tradition

Unsere Leistungen

damit Sie auf nichts verzichten müssen



- Kunststofffenster
- Aluminiumfenster
- Glasreparaturen
- Haustüren

- Sicherheitsglas
- Einbruchsicherung
- Rollläden
- Wärmedämmglas

MAGO Glas- und Fensterbau GmbH • 52078 Aachen
Sigsfeldstr. 14 • Tel. 0241/52 10 52 • Fax 52 76 76
www.mago-fenster.de • E-Mail: info@mago-fenster.de



BETON TANKSTELLE

BETON FÜR JEDERMANN – AB 0,25m³

ESTRICH | FUNDAMENTE | RANDSTEINE | ZAUNPFOSTEN | ZAUNTÖRE
STREIFENFUNDAMENTE | BETTUNGSMÖRTEL FÜR PFLASTER & PLATTEN

RANFAHREN – AUFLADEN – VERARBEITEN

SCHMITZ
BAUZENTRUM

Wilhelm-Pitz-Str. 61 | Stolberg-Breinig | (0 24 02) 9301-0

SCHMITZ-STOLBERG.DE



**ADOLF
VECQUERAY** GmbH

Fachhandel, Bearbeitung, Montage,
Naturstein, Faserzement, Faserbeton, HPL

Naturstein:
Fensterbänke, Treppen, Küchenarbeitsplatten, Waschtische, Tischplatten,
Boden- und Wandbeläge, Naturstein für die Gartengestaltung

Faserzement (z.B. Equitone®):
Fassadentafeln und Fassadenpaneele aus Faserzement, Bauplatten für den
Innenausbau und Sanierung

Hochdrucklaminat (z.B. Trespa®):
großformatige, farbige Fassadentafeln und Balkonbekleidungen

Kellershausstraße 18 | 52078 Aachen | Tel.: 0241 - 56 29 32 | www.vecqueray.com

17. Brander Benefiz Weihnachtsgala

Am 6. Dezember 2025 findet die 17. Ausgabe der beliebten Benefiz-Weihnachtsgala „Tösche Spretzjebäck än Lametta“ im Pfarrsaal St. Donatus in Brand statt. Beginn ist um 19:00 Uhr, der Einlass ist bereits ab 17:45 Uhr geplant. Die Gala hat bisher über 230.000 € für in Not geratene Brander Familien gesammelt und wird durch ein engagiertes ehrenamtliches Team organisiert.

Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Bühnenpro-

gramm mit Klaus Bömeke, Ina Gröbner, Berti Meessen sowie dem Masterclass Klavierduo Alica Koyama Müller und Seongyeong Bae. Die Gala Band rundet das musikalische Rahmenprogramm ab. Alle Künstler treten gagenfrei auf, um das soziale Projekt zu unterstützen.

Die Sitzkartenausgabe findet am 6. November um 17:00 Uhr im Pfarrheim St. Donatus statt. Seien Sie dabei und unterstützen Sie eine gute Sache!
Red.



Bundeskanzler Merz ist neuer Schirmherr

Für die im Brander Marienheim gegründete und dort seit gut 15 Jahren ansässige Generationsbrücke Deutschland ist es eine große Freude und Ehre, dass Bundeskanzler Friedrich Merz die Schirmherrschaft übernommen hat. Wenn-



gleich dieses Amt zuvor auch schon von Olaf Scholz und Angela Merkel innegehabt wurde, ist eine solche Entscheidung keine Selbstverständlichkeit, sondern obliegt immer persönlich dem neuen Amtsträger. Friedrich Merz hat diese Entscheidung – anders als sein Vorgänger – sehr schnell getroffen. Seine neue Schirmherrschaft begründet er wie folgt:

„Die Verbundenheit zwischen den Generationen ist eine der Stärken der Bundesrepublik. Wo Jung und Alt aufeinandertreffen und voneinander lernen, entstehen die Ideen, die unser

Land nach vorne bringen. Die Generationsbrücke Deutschland ist eine großartige Initiative zur Stärkung des generationsübergreifenden Zusammenhalts. Sie schafft Raum für prägende Begegnungen, indem sie Kinder aus Kitas und Schulen mit älteren Menschen in Pflegeheimen zusammenbringt. Seit vielen Jahren bereichert die Generationsbrücke das Leben von Kindern und Senioren in unserem Land. Ich freue mich sehr, durch meine Schirmherrschaft die Initiative unterstützen zu können. Es ist unsere geteilte Verantwortung, dass Deutschland ein

Land bleibt, in dem junge Menschen gut aufwachsen und ältere Menschen in Sicherheit und Zufriedenheit alt werden können.“
Mittlerweile setzen bundesweit bereits über 500 Altenpflegehei-

me, Kitas und Schulen das Konzept der Brander Generationsbrücke um.

Text: Horst Krumbach

Foto: Bundesregierung/Kugler



FliesenWerk-AC.de

Ihr Fliesenfachhandel

„Stück für Stück
zum Fliesenglück“

FliesenWerk-AC.de

Rollefstraße 12
52078 Aachen
www.fliesenwerk-ac.de
info@fliesenwerk-ac.de



Unbekanntes St. Donatus: St. Michael

Die Pfarrkirche St. Donatus wurde nach ihrer Erbauung (1880 bis 1883) durch Mitglieder der Pfarrgemeinde mit zahlreichen Kunstwerken und Ausstattungsstücken beschenkt. Vieles von der ursprünglichen Ausstattung ist seitdem verlorengegangen.

Heute präsentiert sie sich wieder in schmuckem Gewand durch zahlreiche neue Schenkungen in den vergangenen dreißig Jahren. In loser Reihenfolge stellen wir wichtige Kunst- und Ausstellungsgegenstände aus der Pfarrkirche vor.

St. Michael

Schon seit dem frühen Mittelalter war es üblich, dem heiligen Erzengel Michael in Kirchen einen gebührenden Platz zuzu-

weisen. Michael hatte im Kampf gegen Engel Luzifer, der sich gegen Gott auflehnte, gesiegt. Luzifer wurde aus dem Himmel gestürzt und bildet seitdem den Ort der Gottesferne, die Hölle. Aus dem Engel mit dem schönen Namen Luzifer = Lichtträger wurde der Teufel, die Personifikation des Bösen.

Michael avancierte zum Patron der Kirche und zum Schutzpatron der Deutschen. Frühe Kirchen besitzen oft im Westteil über dem Eingang eine Michaelskapelle, denn aus dem Westen kommen die Dunkelheit sowie die Nacht und mit ihr kommen böse Mächte.

Auch St. Donatus besitzt eine Michaelsstatue. Sie zeigt, wie Michael das Schwert erhebt und



Seit 2013 in St. Donatus:
Der Heilige Michael

Luzifer, der sich zur Schlange bzw. zum Drachen verwandelt

hat, aus dem Himmel stürzt. Damit ist symbolisch jeder Kampf gegen das Böse dargestellt.

Die Figur schmückt das südliche Querhaus. Michael dreht sich Richtung Eingang, um die Kirche zu schützen. Es ist eine spätbarocke Darstellung in bewegter Form aus dem Ende des 18. Jahrhunderts. Sie stammt wahrscheinlich aus Tirol und wurde der Pfarrkirche St. Donatus von Spendern 2013 geschenkt.

Das Michaelsfest feiert die Kirche am 29. September.

TextFoto: Ralf Freyaldenhoven

- Anzeige -

Intensivleben mit Herz – Neue Intensivpflege in Brand

Wir, Angelina Bral, Alina Lenzen und Angelina Decker sind waschechte Brander Mädchen. Hier sind wir aufgewachsen, groß geworden und haben uns schon früh kennengelernt. Brand ist unsere Heimat und genau hier möchten wir mit der Intensivleben mit Herz GmbH etwas zurückgeben.

Unser Ziel ist es, Menschen mit intensivem Pflegebedarf ein würdevolles Leben in vertrauter Umgebung zu ermöglichen, mit Fachkompetenz, Empathie und echter Menschlichkeit. Pflege bedeutet für uns mehr als medizinische Versorgung: Wir möchten Lebensqualität schenken und Angehörige entlasten.

Auch Menschen ohne intensivpflegerischen Bedarf sind bei uns herzlich willkommen: Wir bieten kostenlose Pflegeberatung und unterstützen bei allen Fragen und Anliegen rund um das Thema Pflege, denn

das betrifft uns alle und ist heute wichtiger denn je.

Einladung zur Eröffnungsfeier

WO?

**Trierer Straße 790,
Aachen-Brand**

WANN?

**Samstag, 01. November 2025
ab 14 Uhr**

Kommen Sie vorbei, fühlen Sie sich willkommen und lernen Sie unser Team ganz persönlich kennen. Bei Kaffee, Kuchen und kleinen Leckereien möchten wir mit Ihnen ins Gespräch kommen, Ihre Fragen beantworten und gemeinsam unsere Eröffnung feiern.

Wir freuen uns von Herzen auf Ihren Besuch und einen schönen Tag voller Begegnungen.

**Intensivleben mit Herz, weil
Pflege mehr bedeutet.**





Der Bestattungswagen von Bakonyi wartet 1973 vor St. Josef in Schmithof

Die Filiale in Walheim des 180 Jahre alten Bestattungshauses Bakonyi

Bakonyi kennt Walheim und das Münsterländchen gut.

Schon bevor hier ein offizieller Standort öffnete, baten die alten Walheimer Schreiner Heinrich Krott und Hans Bauens das Bestattungshaus aus Aachen um Hilfe, wenn im Münsterländchen jemand gestorben war.

Auch heute ist der Bakonyi-Wahlspruch „Rat und Hilfe seit 5 Generationen“ kein Werbeslogan, sondern wird Tag für Tag mit Leben gefüllt.

Das Aachener Familienunternehmen wird oft „das etwas andere Bestattungshaus“ genannt, denn neben den klassischen Bestattungen bietet Bakonyi viele Hilfen an, um die Trauergefühle und Empfindungen besser zu bewältigen.



Särge bauen, Särge bemalen, Urnen gestalten – die Möglichkeiten, sich als Betroffene persönlich in den Prozess einzubringen, sind vielfältig. Aber nicht nur die Bestattung wird hier in Zusammenarbeit statt nach strengem Regelwerk entschieden. Auch den Trauerprozess begleitet Bakonyi auf vielfältige Weise.

Gemeinsam Trauern in Walheim

Gerade in Walheim ist das zu spüren, wenn hier einmal im Monat der Trauertreff stattfindet. In einladender und mitfühlender Atmosphäre darf sich hier ausgetauscht und Kummer verarbeitet werden. Fragen und Gedanken zum Tod werden in gemeinsamer Runde behandelt, und wer unter Verlust gelitten hat, lernt Strategien und Methoden, um seine Gefühle zu verarbeiten und die Schönheit eigener Erinnerung wertzuschätzen.

Digitaler Trostspender

Wer sich in großer Gruppe nicht wohl fühlt, für den gibt es die digitale Alternative. Über die Trauerverarbeitungs-App grievy kann man sich in sicherer Komfortzone auseinandersetzen mit den eigenen Gefühlen. Als Hilfe, Erinnerungszone, Wegwei-



ser und Trostspender ist grievy der Schritt in eine Zukunft, in der moderne Technologie und zeitlose Konzepte miteinander verschmelzen.

Auch zur Vorsorge für das tägliche Leben hat Bakonyi hilfreiche Broschüren:

Zum Beispiel einen **kostenlosen Vorsorgebrief**, denn jede(r) kann durch Unfall oder Krankheit in die Situation geraten, nicht mehr selbst entscheiden zu können. Dann ist es gut, wenn man eine Vorsorgevollmacht hat.



Bestattungshaus Bakonyi
Schleidener Str. 124
52076 Aachen

Weitere Informationen unter:
Tel.: 0241 505004 und
bestattungshaus-bakonyi.de

Trauertreff

EIN ORT FÜR GEMEINSCHAFT
UND TRAUERBEWÄLTIGUNG

Wir schaffen einen Raum, in dem Austausch und Verständnis im Vordergrund stehen. Hier können Sie über Ihre Gefühle sprechen und erfahren, dass Sie nicht allein sind.

Für alle, die einen geliebten Menschen verloren haben und Unterstützung in ihrer Trauer suchen.

Anmeldung unter:
veranstaltungen@bestattungshaus-bakonyi.de
Tel.: 0241 50 50 04



Warum ist der Wohnungsneubau wichtig?



Der Wohnungsmarkt in Deutschland steht unter enormem Druck. Besonders in den großen Städten, aber zunehmend auch in mittelgroßen Städten und ländlichen Ballungszentren, sind die Mieten in den vergangenen Jahren stark gestiegen. Immer mehr Menschen suchen eine Wohnung, doch das Angebot hält mit der Nachfrage nicht Schritt. Der Neubau von Wohnungen ist daher eine der zentralen gesellschaftlichen Aufgaben unserer Zeit. Er betrifft nicht nur junge Familien oder Berufstätige, die in die Städte ziehen, sondern auch ältere Menschen, die bezahlbaren, barrierefreien Wohnraum benötigen. Gleichzeitig ist die Politik gefordert, schneller und entschlossener zu handeln, damit dringend benötigter Wohnraum tatsächlich entstehen kann.

Status Quo: Ein Markt im Ungleichgewicht

Der Wohnungsmarkt leidet seit Jahren unter einem deutlichen Missverhältnis zwischen An-

gebot und Nachfrage. Studien und Prognosen zeigen, dass in Deutschland jährlich etwa 400.000 neue Wohnungen gebaut werden müssten, um den Bedarf zu decken. Tatsächlich entstehen jedoch deutlich weniger – zuletzt oft unter 250.000 Einheiten pro Jahr.

Gründe dafür sind vielfältig: steigende Baukosten, Fachkräftemangel in der Bauwirtschaft, hohe Zinsen sowie immer komplexere Genehmigungsverfahren. Auch die Verfügbarkeit von Bauflächen ist begrenzt, besonders in urbanen Regionen. Das Resultat: zu wenige Wohnungen, steigende Mieten, sozialer Druck und in manchen Städten eine regelrechte Wohnungsnot.

Gerade in Aachen ist diese Entwicklung deutlich spürbar. Als traditionsreiche Universitätsstadt zieht Aachen Studierende, Wissenschaftler und Fachkräfte aus aller Welt an. Doch die Stadt stößt an ihre Kapazitätsgrenzen: Wohnraum wird knapp, die Preise steigen, und viele Interessen-

ten stehen im Wettbewerb um zu wenige Wohnungen.

Warum brauchen wir neue Wohnungen?

Neue Wohnungen sind weit mehr als nur zusätzliche Quadratmeter Wohnfläche. Sie sind ein Schlüssel zu sozialer Stabilität, wirtschaftlicher Entwicklung und Lebensqualität.

1. Bezahlbarkeit sichern

Nur wenn ausreichend gebaut wird, können Mieten und Kaufpreise auf einem stabilen Niveau bleiben. Ein knappes Angebot führt unweigerlich zu Preissteigerungen – eine Spirale, die gerade für Normalverdiener und Familien zur Belastung wird.

2. Wohnraum für verschiedene Lebensphasen

Menschen haben im Laufe ihres Lebens sehr unterschiedliche Wohnbedürfnisse. Junge Erwachsene suchen oft kleine, günstige Wohnungen, Familien benötigen mehr Platz, ältere

Menschen wiederum legen Wert auf Barrierefreiheit und zentrale Lagen. Neubau ist notwendig, um dieses Spektrum abzubilden.

3. Attraktivität von Städten und Regionen

Wohnraum ist ein Standortfaktor. Nur wenn Städte ausreichend Wohnungen bieten, können Unternehmen Fachkräfte anziehen und halten. Fehlt der Wohnraum, leidet die wirtschaftliche Entwicklung. Gerade Aachen, mit seiner Nähe zu Belgien und den Niederlanden, ist ein wichtiger Wirtschafts- und Forschungsstandort, der dringend attraktiven Wohnraum braucht, um Talente zu binden.

4. Anpassung an moderne Standards

Neubauten sind energetisch effizienter und erfüllen moderne ökologische Anforderungen. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz – ein Aspekt, der im Gebäudesektor besonders relevant ist.

Fokus auf ältere Menschen: Wohnen im Alter neu denken

Ein besonders drängendes Thema ist der Wohnungsbedarf älterer Menschen. Die deutsche Gesellschaft altert, der Anteil der über 65-Jährigen steigt stetig. Viele von ihnen leben noch in großen Wohnungen oder Einfamilienhäusern, die sie nicht mehr benötigen oder die nicht altersgerecht sind.

- **Barrierefreiheit:** Treppen, enge Bäder oder fehlende Aufzüge sind für viele Senioren ein großes Hindernis. Neubau ermöglicht hier die Schaffung von Wohnungen, die von Anfang an barrierefrei geplant werden.

- **Zentrale Lagen:** Ältere Menschen wünschen sich kurze Wege zu Ärzten, Einkaufsmöglichkeiten und sozialen Kontakten. Gerade in Städten wie Aachen ist dies nur mit gezieltem Neubau möglich.

- **Bedarfsgerechte Konzepte:** Von betreutem Wohnen über Mehrgenerationenhäuser bis hin zu kompakten, energieeffizienten Wohnungen – der Bedarf an neuen Wohnformen wächst rasant.

Wenn es gelingt, ältere Menschen in passende, kleinere und barrierefreie Wohnungen umziehen zu lassen, werden gleichzeitig größere Wohnungen und Häuser für Familien frei. Neubau schafft also Bewegung im gesamten Markt.

Politik und Bürokratie: Ein Flaschenhals bremst den Fortschritt

So dringend neue Wohnungen benötigt werden – der Weg dorthin ist oft langwierig. Bauherren und Investoren berichten regelmäßig von Genehmigungsverfahren, die Monate oder gar Jahre dauern. Unterschiedliche Zuständigkeiten, komplizierte Vorschriften und langwierige Abstimmungen verzögern Projekte erheblich.

Dabei ist die Zeit ein entscheidender Faktor: Je länger ein Projekt liegt, desto höher steigen die Kosten – nicht zuletzt durch Zinsen und Preissteigerungen am Bau. Am Ende bedeutet dies: weniger Wohnungen und höhere Mieten.

Die Politik muss daher dringend an mehreren Stellschrauben drehen:

1. Schnellere Genehmigungsverfahren

Digitalisierung und klare Zuständigkeiten könnten Prozesse massiv beschleunigen. In manchen Bundesländern dauert eine Baugenehmigung doppelt so lange wie in anderen – hier ist Vereinheitlichung gefragt.

2. Flächen aktivieren

Kommunen sollten stärker Flächen für den Wohnungsbau bereitstellen und kreative Konzepte wie Nachverdichtung, Aufstockung oder die Umwandlung von Büroflächen fördern. Auch Aachen könnte durch die Aktivierung innerstädtischer Flächen neue Impulse setzen.

3. Förderungen gezielt einsetzen

Statt bürokratischer Hürden braucht es pragmatische Anreize für den Neubau – insbesondere für bezahlbaren Wohnraum.

Fazit: Wohnungsneubau ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe

Der Neubau von Wohnungen ist weit mehr als eine technische oder wirtschaftliche Frage. Er entscheidet darüber, ob Menschen bezahlbar wohnen können, ob Familien ausreichend Platz haben, ob ältere Menschen in Würde leben können – und ob Städte und Regionen sich wirtschaftlich entwickeln.

Deutschland kann es sich nicht leisten, beim Wohnungsbau auf der Bremse zu stehen. Die Politik muss Verfahren beschleunigen, Hürden abbauen und Rahmenbedingungen schaffen, die Investitionen attraktiv machen. Gleichzeitig gilt es, die Bedürfnisse verschiedener Bevölkerungsgruppen im Blick zu behalten – allen voran die älteren Menschen, deren Anteil an der Gesellschaft wächst.

Nur durch entschlossenes Handeln und konsequenten Neubau lässt sich der Druck auf dem Wohnungsmarkt langfristig verringern. Wohnungsneubau ist damit eine Investition in die Zukunft – sozial, ökonomisch und ökologisch.



www.dondorf.de

PETER DONDORF
IMMOBILIEN

Ihr ImmobilienProfi in Brand

Erste Walheimer KG – Mit frischem Schwung in die neue Session

Seit zwei Jahren weht in Walheim ein neuer, bunter Wind: Familie Suppengrün hat damals als Untergruppe der Ersten Walheimer KG (WKG) das Festzelt und den Dorfkarneval wieder zum Leben erweckt. Die Resonanz war überwältigend. Ausverkaufte Veranstaltungen, prall gefüllte Zelte und eine Gemeinschaft, die Seite an Seite feiert: Der Karneval ist zurück in Walheim!

Doch darauf wollen sich die Walheimer Karnevalisten nicht ausruhen. Sie haben sich rundum neu aufgestellt: Mit einem starken Mix aus erfahrenen Vorstandsmitgliedern und frischem, jungen Blut werden Erfahrung und neue Ideen zusammengebracht. So sind alle bestens gewappnet, um Tradition und Moderne zu vereinen und den Karneval im Herzen von Wal-

heim weiter wachsen zu lassen. Ein besonderes Highlight erwartet die Besucher in diesem Jahr bereits am 22. November, wenn die KG mit ihrem Sessionseröffnungsfest in die närrische Zeit startet. Der Begriff „Ordensfest“ mag etwas angestaubt klingen, aber die Idee bleibt gleich: Gemeinsam eröffnen sie die Karnevalssession, lüften das Geheimnis um den neuen Orden und feiern mit einem abwechslungsreichen Programm für Jung und Alt. Mit der neuen Namensgebung will man vor allem die Jugend direkt ansprechen, die zuvor vielleicht gar nicht verstanden hat, dass dieses Fest immer schon für alle gedacht war. Jetzt ist klar: Hier sind wirklich alle willkommen, von jung bis alt!

Und noch eine tolle Neuerung: Aus einer spontanen Idee wurde im letzten Jahr etwas Großes. Nur drei Wochen vor der Kostümsitzung stellte sich eine Gruppe Mädels mutig auf die Bühne – mit riesigem Erfolg. Daraus



ist nun die vereinseigene Showtanzgruppe „Jecke Föss“ entstanden. In diesem Jahr treten neben der Garde und dem Mariechen fünfzehn frisch gebackene Tänzerinnen für die Erste Walheimer KG auf, und alle freuen sich schon auf ihre energiegeladene Premiere.

Natürlich sind sowohl Mädels als auch Jungs herzlich eingeladen, sich der Walheimer KG anzuschließen. Denn neben Verstärkung für die Garde bei den großen Veranstaltungen tüfteln die Macher jedes Jahr mit viel Herzblut an einzigartigen Bühnenstücken, musikalischen Highlights und dem Wagenbau für die Karnevalszüge befreundeter Vereine – viele Aktivitäten, wo sich jeder nach Geschmack einbringen kann. Denn den Ver-

antwortlichen der KG liegt es am Herzen, den Karneval lebendig, vielfältig und farbenfroh zu gestalten.

Die WKG mit der Familie Suppengrün möchte sich fest im Herzen des Aachener Karnevals verankern und dafür sorgen, dass Groß und Klein, Jung und Alt den Karneval in Walheim und in der Region erleben können. Gemeinsam wollen sie den Karneval bunt, fröhlich und nahbar gestalten – mitten in der eigenen Dorfgemeinschaft. Deshalb: „Macht mit, feiert mit, lebt mit.“

Weitere Infos unter:
www.erste-walheimer-kg.de

Text: Susan Stead / Fotos: Verein



Familientradition seit 1956

HACKENBRUCH

Steinmetz- und Naturstein GmbH

Keltenweg 15 · 52223 Stolberg-Breinig

Tel. 0 24 02 / 93 10 · Fax 0 24 02 / 93 120

Design in Stein!

Meisterfachbetrieb für: Fensterbänke • Bodenbeläge • Küchenarbeitsplatten
Badgestaltung • Treppenanlagen • Fassadentechnik • Gartengestaltung • und mehr...
www.naturstein-hackenbruch.de



Tanzwelt
Birgit Müller

www.tanzwelt-aachen.de

Probestunde jederzeit möglich!

Tänzerische Früherziehung
Ballett (ab 5 Jahre)
Jazz Dance
Hip-Hop

- ✓ Kurse mit 10er Karte ohne Vertrag
- ✓ Fitness / Bodystyling
- ✓ Tanzen ab 50+
- ✓ Pilates (auch für Männer)

Nerscheider Weg 74 (im Nerscheider Hof)
52076 Aachen
Telefon: 02408 – 958 90 80
E-Mail: info@tanzwelt-aachen.de

Umfangreiche Baumaßnahmen in Kornelimünster

Die in die Jahre gekommene Wassertransportleitung am Napoleonsberg muss von der Kreuzung Steinkaulplatz bis Am Berg von der Regionetz GmbH erneuert werden. Zunächst wird eine Absperrarmatur eingebaut, um die Wasserversorgung während der Erneuerung zu gewährleisten. In dieser Zeit kann der Napoleonsberg mindestens einstreifig für den Verkehr in beiden Richtungen offen bleiben. Die Anbindung zur Schleckheimer Straße muss jedoch für den vier bis fünf Wochen dauernden Bauzeitraum gesperrt werden. Es ist geplant, für die Schleckheimer Straße eine Umleitung über die Münsterstraße einzurichten. Mit der tatsächlichen Erneuerung kann ab November 2025 begonnen werden. Für diese Maßnahme sind etwa zwei Monate eingeplant, sodass dieser Bauabschnitt voraussichtlich zu Weihnachten 2025 beendet ist.

Der zweite Bauabschnitt beginnt voraussichtlich im Januar 2026 und wird etwa vier Monate Bauzeit bis gegen Ende April 2026 benötigen. Da die Wassertransportleitung auf diesem Abschnitt in beiden Fahrstreifen verläuft, wird es während dieser



Zeit zur Vollsperrung des Napoleonsbergs kommen. Bei den Baumaßnahmen wird gewährleistet, dass der Historische Jahrmarkt vom 1. Juni 2026 bis 9. Juni 2026 (Auf- und Abbau inbegriffen) stattfinden kann.

Danach beginnt die dringend benötigte Erneuerung der Indestützwand zwischen der kleinen und großen Indebrücke. Diese Arbeiten werden zwar zu einem großen Teil von der Indeseite aus erfolgen, aber dennoch wird Bewegungsfläche und Baustelleneinrichtungsfläche auf der Fahrbahn benötigt. Daher lässt sich die Sanierung nur unter einer einstreifigen Sperrung entlang der Inde durchfüh-

ren, die dann für etwa ein Jahr bis Ende April 2027 bestehen wird.

Im Anschluss an die Mauer-sanierung schließt sich die Erneuerung der Straße Napoleonsberg einschließlich der Nebenanlagen sowie der Umbau der Bushaltestelle Kornelimünster in Fahrtrichtung Walheim an. Diese Arbeiten sollen so durchgeführt werden, dass der Historische Jahrmarkt 2027 stattfinden kann. Für diese Maßnahme sind dann sechs bis acht Monate unter Vollsperrung eingeplant, da der gesamte Fahrbahnquerschnitt betroffen ist. Diese Arbeiten werden voraussichtlich gegen Ende 2027 ab-

geschlossen sein.

Um die Bürger*innen über die kommenden Baumaßnahmen am Napoleonsberg und die damit verbundenen verkehrlichen Einschränkungen zu informieren, findet am 9. Oktober 2025 in der Aula des Inda-Gymnasiums, Gangolfsweg 52, von 10:00 bis 20:00 Uhr eine Informationsveranstaltung statt. Auf der Veranstaltung werden alle Maßnahmenträger zugegen sein; es wird über die beabsichtigten Umleitungsverkehre berichtet.

Text/Foto: Ladislaus Hoffner

KG Grün-Weiß Lichtenbusch: Tanzmariechen Janina Retz

Es ist immer etwas ganz Besonderes, Tanzmariechen in einem Verein zu sein. Dieses großartige Amt hat Janina Retz bei den Lichtenbuscher Karnevalisten inne. Janina kommt aus einer karnevalsbegeisterten Familie und tanzt seit ihrer Kindheit gerne. Sie ist seit der Session 2008 im Verein, tanzte bei den Pinkys und in der Tanzgarde und ist seit der Session 2015 das Tanzmariechen. Mariechen Janina ist 28 Jahre alt und arbeitet als Bürokauffrau. Trainiert wird sie wöchentlich von ihrer Trainerin Bettina Weißkirchen, der ehemaligen Tanzmarie der Grün-Weißen.

Der erste Auftritt von Janina Retz als Tanzmarie der Gesellschaft war bei der Gala-Sitzung 2015, sehr zur Freude ihres Vaters Roland, der an diesem Abend zum Karnevalsprinzen Roland I. im Dreigestirn der Lieleböcher proklamiert wurde. In den darauffolgenden Jahren folgten viele Auftritte, bis dann die Glanznummer in ihrer tänzerischen Laufbahn kam. Während der Gala-Sitzung 2025 wurde ihr Lebenspartner Max Engels zum Prinzen Max II. im Dreigestirn der KG Grün-Weiß Lichtenbusch proklamiert. Sie begleitete das Lichtenbuscher Trifolium mit ihrem tänzerischen Können durch die Session.



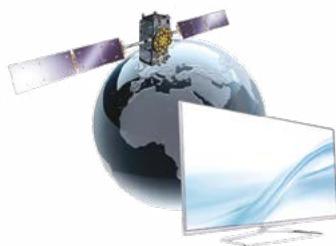
Die Lichtenbuscher Karnevalisten freuen sich sehr, Janina Retz, die in ihre 12. Session als große Marie geht, noch viele Jahre in ihrer Mitte zu wissen,

um zahlreiche schöne gemeinsame Momente zu erleben.

Text: Heinz Sauer

Foto: Pia Retz

Ihre Zukunft ist digital – Wir helfen Ihnen dabei!



Verkauf
Reparatur
Telekommunikation
Kabel- und Satellitenanlagen
Ab sofort auch:
PC-Dienstleistungen
Überwachungstechnik
Netzwerktechnik

SP: Elissen und Voell

52223 Stolberg-Breinig, Alt Breinig 61

Tel. 0 24 02 / 3 06 51, Fax 0 24 02 / 93 61 02, E-Mail: info@elissen-voell.de

ServicePartner

zeitlos herrenmode

MEYER FÜRCH-HATTON seidensticker NZA ROY ROBSON

Kornelimünsterweg 200
(Haus Jägersruh)
52066 Aachen - Lintert
Tel.: 0241 / 99 749 029
www.zeitlos-herrenmode.com

NEU WIEDER BEI UNS!



wolky

designed for walking



Konrad-Adenauer-Str. 150
52223 Stolberg-Büsbach
Telefon: 02402-25305
Fax: 02402-862681
Orthopädie-Helfers@t-online.de
www.schuhtechnik-helfers.de

Helfers
Gesunde Schuhe

Orjenal Mönster Jonge setzen auf Kinderschutz

Nach einem intensiven Jahr der Arbeit, des Austauschs und der Auseinandersetzung mit vielen Fragen rund um Verantwortung, Prävention und Vereinsleben dürfen wir nun stolz verkünden: Unser Kinderschutzkonzept ist fertiggestellt!

Warum überhaupt ein Kinderschutzkonzept?

Als Karnevalsgesellschaft mit knapp 50 Tänzerinnen tragen wir eine besondere Verantwortung. Sie trainieren und tanzen bei uns – sie vertrauen uns ihre Freizeit, ihre Leidenschaft und ein Stück ihrer persönlichen Entwicklung an. Dieses Vertrauen verpflichtet. Kinder und Jugendliche sollen sich bei uns sicher und geborgen fühlen, sowohl im Training als auch bei Auftritten, auf Fahrten oder im Vereinsalltag. Deshalb haben wir uns entschieden, klare Regeln und Strukturen zu schaffen: zum Schutz vor Grenzverletzungen, Diskriminierung und insbesondere vor sexualisierter Gewalt.

Unsere Verantwortung – unser Anspruch

Kinderschutz bedeutet für uns, genau hinzusehen, offen zu sprechen und Verantwortung zu übernehmen. Wir wollen eine Kultur leben, in der Respekt, Wertschätzung und Achtsamkeit selbstverständlich sind. Dazu gehören feste Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner, verbindliche Verhaltensregeln, transparente Abläufe im Training und bei Auftritten sowie eine klare Haltung gegen jede Form von Gewalt. Das Konzept ist dabei nicht einfach ein „Papier fürs Regal“. Es soll uns in der täglichen Arbeit leiten, uns sensibilisieren und uns helfen, Grenzfälle ernst zu nehmen und richtig zu handeln.

Was heißt das konkret?

- Kultur des Hinschauens: Wir greifen ein, wenn etwas nicht in Ordnung ist, und lassen kein „Wegsehen“ zu.
- Prävention und Aufklärung: Kinder, Jugendliche und Eltern



Jörg Steinröx stellt das Konzept im WDR-Fernsehen vor

werden über ihre Rechte informiert und ermutigt, bei Problemen oder Unsicherheiten das Gespräch zu suchen.

- **Transparenz:** Situationen wie Umkleiden, Fahrten oder Auftritte werden so gestaltet, dass Privatsphäre, Schutz und Aufsicht gewährleistet sind.

- **Verhaltenskodex:** Alle Traineeinnen, Betreuerinnen und Funktionsträger unterschreiben verbindliche Regeln im Umgang mit Kindern. Auch die Kinder unterschreiben einen Verhaltenskodex, um ein klares Zeichen für den respektvollen Umgang untereinander zu setzen.

- **Führungszeugnisse & Schulungen:** Wer Verantwortung übernimmt, legt regelmäßig ein

erweitertes Führungszeugnis vor und nimmt an Fortbildungen teil.

Ein Thema, das momentan viele beschäftigt

Dass dieses Thema nicht nur uns, sondern auch viele andere bewegt, wird durch die derzeitigen Gesetzesentwürfe und durch die Arbeit der BDJ-Jugend und des AAK deutlich. Auch der WDR hatte Interesse am Kinderschutz im karnevalistischen Tanzsport und hat in der Lokalzeit in Aachen am 11.09. über unser Projekt berichtet. Damit konnten wir ein öffentliches Zeichen setzen, wie wichtig Kinderschutz gerade auch im karnevalistischen Tanzsport ist.

Und jetzt?

Mit der Fertigstellung ist die Arbeit nicht beendet – im Gegenteil. Das Konzept lebt davon, dass wir es gemeinsam umsetzen, regelmäßig überprüfen und weiterentwickeln. Nur so bleibt es ein wirksames Instrument für Sicherheit und Vertrauen im Aachener Karneval.

Wir sind dankbar für das Engagement aller, die mitgearbeitet haben: das Autorenteam Claudia Rupp und Carina Friedrich, der Vorstand, die Trainerinnen, die Betreuerinnen, die Eltern und nicht zuletzt unsere Tänzerinnen selbst.

Text: Carina Friedrich/Foto: Verein



Hof-Gärtnerei
Müllejans

Floristik mit Herz und Pfiff



Blumen
Müllejans

ZAUBERHAFTE ADVENTSZEIT

Lassen Sie sich ab dem **16. November 2025**
von uns in weihnachtliche Stimmung versetzen!

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 09 - 18 Uhr
Sonntag, 16.11.2025 von 10 - 18 Uhr
Sonntag, 23.11.2025 von 10 - 18 Uhr

Für eine schöne Advents- und Weihnachtszeit

Hofgärtnerei

Stolberg - Buschmühle

Friedhof Buschmühle - Sebastianusweg 3

Telefon: 0241/99 12 18 87

Geöffnet Mo.-Fr. 9-18 Uhr - Sa. 9-16 Uhr

*Bei uns finden Sie eine große Auswahl
floristischer Arrangements und
Dekoartikel für jeden Geschmack!*

Festakt zu 50 Jahren Förderverein Karl-Kuck-Schule

Mitte September feierte der Förderverein der Karl-Kuck-Schule seinen 50. Geburtstag. Etwa sechzig Gäste waren der Einladung des Vereins in die Aula der Schule gefolgt und verbrachten einen geselligen Abend mit guten Gesprächen, leckerem Essen sowie vielen Erinnerungen

von „Kuni“ und Julia Sujata. Alle Mädchen sind oder waren Schülerinnen der Karl-Kuck-Schule, und ihr Auftritt auf der einst vom Förderverein finanzierten Bühne wurde frenetisch bejubelt. Anschließend blickte Vereinsvorsitzender Dr. Andy Ruzik in seiner Festrede auf die Gründung und

schulungsfeiern über die Martinsumzüge bis zu den Tagen der offenen Tür und den Schulfesten. Auch die Trägerschaft des Fördervereins für die Nachmittagsbetreuung der „Schulmäuse“ in den Jahren 2000 bis 2024 wurde ausdrücklich gewürdigt. Hier ging ein ganz be-

wünschte sich Herr Ruzik neue Impulse für die Gewinnung vor allem aktiver Mitglieder, damit die Schülerinnen und Schüler sowie die Verantwortlichen der Schule auch künftig auf ihren Förderverein zählen können. In diesem Wunsch wurde der Verein im anschließenden Gruß-



und Anekdoten. Als besonderer Ehrengast konnte auch Josef Kloubert begrüßt werden, der am 10. Juli 1975 zum Gründungsvorsitzenden des Fördervereins gewählt worden war.

Den Auftakt machten die „Mobile Dance Girls“ unter der Leitung

auf wichtige Etappen des Fördervereins zurück, der die Schule bereits mit insgesamt mehr als 278.000 Euro unterstützt hat.

Besonders hervorgehoben wurde auch das persönliche Engagement der Vereinsmitglieder im Leben der Schule, von den Ein-

sonderer Dank des Vorsitzenden an Rita Ollfisch für ihre bis heute 25-jährige aktive Tätigkeit im Vorstand, von denen sie jetzt seit 23 Jahren zuverlässig und gewissenhaft das Amt der Schatzmeisterin bekleidet.

Für die Zukunft des Vereins

wort des Brander Bürgermeisters Peter Tillmanns unterstützt, der die Leistungen des Fördervereins würdigte und dabei vor allem die Wichtigkeit eines bürgerschaftlichen ehrenamtlichen Engagements betonte, auf das alle Vereine und Gemeinschaften angewiesen sind.

Traumküche gesucht?

Professionalität, Individualität,
Erfahrung und Raffinesse
in Beratung, Planung,
Aufmaß und Montage.

Exklusive Küchenausstellung im

Küchenstudio

Dederichs

Kaubendenstraße 7a - 52078 Aachen

Nähe Briefzentrum

Tel. 0241 / 52 45 90 - E-Mail: info@kuechen-dederichs.de



Beckermann
Küchen

Quooker

EFF

Neuer Defibrillator an der Sportanlage Wolferskaul

In der Not kann er Leben retten. Der neue Defibrillator (AED) am Eingang der Sportanlage Wolferskaul muss hoffentlich noch lange warten, bis er seinen Zweck erfüllt und eine Reanimation einleitet. Doch wenn es dort einmal zu einem Herzstillstand kommen sollte, ist das gut sichtbar angebrachte und außerhalb der Nachtzeit für jedermann

zugängliche Gerät Gold wert. Wenn es im Notfall aktiviert wird, hilft es den Ersthelfern mit klaren Angaben bei der Bedienung.

Der AED wurde auf Initiative des DJK Rasensport Brand von der Stadt Aachen beschafft und ist mit der Zentrale des städtischen Rettungsdienstes verbunden. „Wir hatten schon länger vor, ei-



Auch Uwe Loeper vom Bürgerverein Brand richtete einige Worte an die Festgesellschaft, in denen er das Miteinander und den Zusammenhalt an der Karl-Kuck-Schule sowie die Leistungen des Fördervereins hervorhob, dem er für die Zukunft viel Segen und Tatkraft wünschte. Auf vielfältige Weise dankte und gratulierte auch die Schule ihrem Förderverein. Zunächst brachte Rektorin Doro Zwingmann in einer Dankesrede ihre Wertschätzung gegenüber den ehemaligen und aktuellen Verantwortlichen für die vielfältige Unterstützung zum Ausdruck.

geschafft hat. Das Format war angelehnt an die frühere Kindersendung „Dingsda“, und der ganze Saal musste herzhaft lachen. Schließlich brachten alle anwesenden Mitarbeitenden der Schule und der „Schulmäuse“ ein selbst gedichtetes Geburtstagsständchen auf die Bühne, das seinesgleichen sucht und von den Anwesenden mit tosendem Applaus bedacht wurde. Nach alledem blickt der Förderverein der Karl-Kuck-Schule nicht nur auf 50 erfolgreiche und engagierte Jahre zurück, sondern auch auf ein gelungenes Geburtstagsfest, das die Gemeinschaft an der Schule erneut bekräftigt und für die Zukunft bestärkt hat. Ad multos annos!

Text/Fotos: Förderverein Karl-Kuck-Schule Brand

Außerdem beschrieben in einem eingespielten Videofilm Kinder aus allen Klassen diverse Gegenstände, die der Förderverein über die Jahre an-

nen Defibrillator für den von uns genutzten Sportplatz anzuschaffen, um bei Notfällen schnell helfen zu können“, berichtet Petra Vaterrodt, als die seinerzeit aktive Geschäftsführerin des mitgliederstärksten Brander Sportvereins. Vom Bezirksamt wurde der Kontakt zum städtischen Fachbereich Arbeitsmedizin und Arbeitssicherheit hergestellt, das den AED mit von der Bezirksvertretung Brand bereitgestellten Mitteln beschafft hat.

„Für uns ist wichtig, dass möglichst viele Personen im Umgang mit dem AED vertraut gemacht werden und das Wissen regelmäßig aufgefrischt wird“, betont Michael Castillo, Leitender Betriebsarzt der Stadt Aachen. „Geschulte Ersthelfer kön-

nen sich über eine Helfer-App automatisch informieren lassen, wenn in der Nähe ein Notfall eintritt.“ Der Vereinsvorstand von Raspo Brand wird daher nicht nur allen Übungsleitern nahelegen, einen Lehrgang zu besuchen. Das gilt natürlich auch für die St. Donatus-Schützen und die Sportler des Brander Turnvereins, die ebenfalls die neben der Schwimmhalle gelegene Sportanlage nutzen. Die Kosten dafür werden sogar von der Berufsgenossenschaft übernommen. Der neue Defibrillator ist nicht zuletzt ein Ergebnis der guten Zusammenarbeit der Brander Institutionen.

Text/Foto: Wolfgang Sanders

Wir sichern Ihre Werte. Sicherheit aus Aachen-Brand.

Schlüssel.



Schlösser.



Schließanlagen.



Digitalzylinder.



Tresore.



Service.



Scan me.



Godding.de

T +49 241 928 97-0

A. Godding GmbH
Schroufstraße 1
D-52078 Aachen

T +49 241 928 97-0
E info@godding.de
W www.godding.de

Neuer Marktmeister in Brand

An einhundert Tagen im Jahr findet auf dem Marktplatz der Wochenmarkt statt. Damit diese für Brand wichtige Institution so vielfältig und attraktiv bleibt, kümmert sich der Marktmeister der Stadt Aachen vor Ort darum. Seine Aufgabe ist es, die Verkaufsstände in Absprache mit den Beschickern kundenfreundlich zu positionieren und einen reibungslosen Ablauf zu organisieren. Seit zehn Jahren ist Alfred Wernerus der Ansprechpartner für alle Aachener Märkte. Der Brander Wochenmarkt mit seinem breitgefächerten Angebot liegt ihm besonders am Herzen. „Dass der Wochenmarkt rund um den Brander Stier schon seit Jahren so viele gute Verkaufsstände vorzuweisen hat, liegt vor allem an den zahlreichen treuen Stammkunden“, erklärt Wernerus und bestätigt, dass er der umsatzstärkste im ganzen Stadtgebiet ist. Er ist sich sicher, dass dies auch an der guten Erreichbarkeit mit allen Verkehrsmitteln, der zentralen Lage im Ortskern und der hervorragenden Infrastruktur des Platzes liegt. Dazu trägt der von der ASEAG als Ortsbus eingesetzte Marktliner bei, den es in den anderen Aachener Stadtteilen nicht gibt.



Pierre Taschbach übernimmt die Aufgabe des Marktmeisters von Alfred Wernerus

Obwohl die Aufgabe eines Marktmeisters nicht immer einfach ist, da die einzelnen Marktbeschicker oftmals unterschiedliche Interessen haben und marktbedingte Verlegungen durch Veranstaltungen oder Baustellen viel Verhandlungsgeschick und Improvisationsvermögen abverlangen, geht Alfred Wernerus im Herbst nach 42 Jahren bei der Stadt Aachen mit einer Träne im Knopfloch in den

wohlverdienten Ruhestand. Erfreulicherweise steht sein Nachfolger schon in den Startlöchern. Der 36-jährige Pierre Taschbach wird sich in Zukunft darum kümmern, den Aachener Südraum mit frischen und gesunden Lebensmitteln zu versorgen. „Ich bin nur einen Steinwurf entfernt vom Burtscheider Markt aufgewachsen und hatte schon immer Spaß an Wochenmärkten“, bekennt der im Umgang mit Men-

schen erfahrene Familienvater. Schon vor seinem Wechsel von einem bekannten Pharmazieunternehmen zur Stadt Aachen war sein Koordinations- und Planungsgeschick gefragt. Nun freut sich der frischgebackene Marktmeister auf die neue Herausforderung in seiner Heimatstadt und natürlich besonders auf die in Brand.

Text und Foto: Wolfgang Sanders

Wir machen aus Küchenträumen Traumküchen!

individuell geplant · kompetent beraten · zuverlässig geliefert



unsere Top-Marken:

pronorm
EINBAUKÜCHEN

Quooker

GAGGENAU

smeg
Design mit Funktion

studio
trierer str. 770
52078 aachen-brand
info@kuechen-breuer.de

küchen
breuer

NaixT
trierer str. 764
52078 aachen-brand
☎ 0241 47595756



JETZT 20% ENERGIE-BONUS* SICHERN!

Vertrauen Sie auf unsere Expertise in der Energieberatung. Gerne erstellen zertifizierte Energieberater bis zum **31.12.2025** mit **20% Rabatt** Ihren individuellen Sanierungsfahrplan (iSFP).

02405 49800 39
energieberatung@s-immo-aachen.de

s-immo-aachen.de/energieberatung

* Angebot gültig für Aufträge bis zum **31.12.2025**



Immobilienvermittlung

Energieberatung

Grundstücksentwicklung

Energie und Geld nicht zum Fenster hinauswerfen

Wenn es mit Beginn der kalten Jahreszeit trotz voll aufgedrehter Heizung im Zuhause zieht, liegt das meist an alten, defekten Dichtungen. Doch schon kleine Maßnahmen können die Heizkosten um bis zu 15 Prozent senken – wie eine neue Studie zeigt. Die Wärme entweicht, weil abgenutzte Fensterdichtungen und Beschläge nicht mehr für die Abdichtung des Fensterrahmens sorgen. Die Wohnqualität leidet, Energie und Geld werden zum Fenster hinausgeworfen. Der Austausch alter oder defekter Dichtungen an Fenstern und Türen ist deshalb eine kostengünstige Maßnahme, um die Energieeffizienz zu steigern. Und das ist nun auch wissenschaftlich belegt.

Studie: Heizkosten können durch Fenster-Upgrade um bis zu 15 Prozent gesenkt werden

Professor Dr.-Ing. Andreas Beck

vom Institut für Thermische und Akustische Bauphysik der Hochschule für Technik in Stuttgart untersuchte in einer aktuellen Studie, wie sich die Wärmeverluste bei 30 Jahre alten Holzfenstern ändern, wenn Beschläge und Dichtungen erneuert werden. „Ein Fenster-Upgrade, das die verlorene Dichtigkeit der Fenster wiederherstellt, kann die Heizkosten um bis zu 15 Prozent senken“, so Professor Beck auf dem Portal „Wohnungswirtschaft heute“. Die Modernisierung ermögliche eine Ersparnis von rund 300 kWh Energie für die Raumwärme, das Einsparpotenzial liege also bei etwa 30 Kubikmeter Gas pro Jahr und Fenster.

„Ob Fenster und Türen noch dicht schließen, kann jeder ganz einfach selbst prüfen“, erklärt Lars Hagemeier, Geschäftsführer von GfA-Dichtungen. Dafür einfach ein Blatt Papier zwischen Fenster und Rahmen



Feuchtigkeit in der Wohnung und als Ergebnis ein erhöhter Energiebedarf: Ein Austausch alter Dichtungsprofile ist dann oftmals unerlässlich.
Foto: DJD/GfA-Dichtungen/Getty Images/nadisja

klemmen. Fenster schließen und am Blatt ziehen. Lässt es sich herausziehen, ist die Dichtung defekt oder das Fenster nicht mehr richtig eingestellt. Die zweite Möglichkeit: Mit einer brennenden Kerze an Tür- oder Fensterrahmen entlangfahren. "Flackert die Flamme oder geht

aus, sollte man einen Handwerksbetrieb kontaktieren", rät Lars Hagemeier. Oftmals seien aber auch sichtbare Beschädigungen an der Dichtung zu sehen oder die Fenster ließen sich schon gar nicht mehr richtig öffnen.

Der Austausch alter oder defekter Dichtungen an Fenstern und Haustüren ist eine kostengünstige Maßnahme, die die Energieeffizienz eines Gebäudes erheblich steigern kann. Die Investition amortisiert sich in der Regel schnell - durch spürbar eingesparte Heizkosten. Mehr Infos dazu unter www.gfa-dichtungen.de. „Den Dichtungsaustausch sollte man dem Fachbetrieb überlassen. Nur ausgebildete Fachleute können den korrekten Sitz und die einwandfreie Funktion der Austauschdichtung garantieren“, betont Lars Hagemeier.

DJD

ELEKTRO SOMMER

Eilendorfer Straße 31 • 52078 Aachen-Brand
Telefon (0241) 91 27 436 • Telefax (0241) 92 04 913
www.elektro-fp-sommer.de

Frank Sommer

Elektromeister / Geschäftsführer
Mobil (0160) 90 63 17 87
info@elektro-fp-sommer.de

Jan Sommer

*Bachelor Professional im
Elektronikerhandwerk*
Mobil (0151) 57 33 53 72
jan1.sommer@t-online.de

- Planung & Beratung
- Elektroinstallationen
- Reparaturen
- Kundendienst
- Netzwerktechnik
- Kommunikationstechnik
- DGUV 3 Prüfung
- KWX-Technik
- Smart Home



Galabau Spicher

Inh. Karin Spicher

Pützgasse 20 - 52076 Aachen - Tel.: 0241/52 23 07 - Fax: 0241/52 03 79

Wenn Bäume, Zäune und der Garten
auf eine gute Arbeit warten,
dann gibt's nur eines - das ist sicher -:
Meldet es der Firma Spicher!

Wie man sinnvoll renoviert

Wer sein Eigenheim energetisch sanieren möchte, steht oft vor der Frage: Wo anfangen? Während viele Hausbesitzer spontan an eine neue Heizung denken, raten Energieexperten zu einer anderen Reihenfolge. Denn nur wer Schritt für Schritt vorgeht, erzielt langfristig die besten Ergebnisse – für den eigenen Geldbeutel ebenso wie für den Klimaschutz.

Die richtige Reihenfolge zählt

Grundsätzlich gilt: Zuerst wird die Gebäudehülle optimiert, danach die Haustechnik. „Wenn durch alte Fenster und schlecht gedämmte Fassaden wertvolle Wärme entweicht, kann auch die modernste Heizung nicht effizient arbeiten“, erklärt Ulf Schneider von Rehau Window Solutions. Deshalb sollten Immobilienbesitzer zunächst Dach, Fassade und Fenster auf den neuesten Stand bringen. Erst im letzten Schritt ist die Heizungsmodernisierung sinnvoll. Die Anlage kann dann gegebenenfalls deutlich kleiner dimensioniert werden, da der Energiebedarf bereits spürbar gesenkt wurde.

Fenster als Schlüssel zur Effizienz

Vor allem die Fenster spielen eine zentrale Rolle für die Energieeinsparung. Moderne Modelle reduzieren den Verlust im Vergleich etwa zu alten Holzfenstern um bis zu 76 Prozent. Das macht sich direkt auf der Heizkostenabrechnung bemerkbar. Zusätzlich steigt der Wohnkomfort: Räume bleiben im Winter warm und im Sommer an-

genehm kühl. Mit Online-Tools wie dem Energiesparrechner von Rehau können Eigentümer schon vorab berechnen, wie viel sie durch einen Fenstertausch einsparen können.

Förderung nutzen

Die Investition in neue Fenster wird vom Staat gefördert. Zuschüsse und Kredite bieten unter anderem die KfW und das BAFA, ergänzt durch zahlreiche regionale Programme. Eine tagesaktuelle Übersicht finden Hausbesitzer etwa unter fenster.rehau.de/foerderung.

Mehrwert für Umwelt und Immobilie

Neben der direkten Kostenersparnis beim Heizen leisten Sanierer einen wichtigen Bei-



Wer sein Haus renoviert, sollte nicht bei der Heizung anfangen, sondern mit der Gebäudehülle.

Foto: DJD/REHAU

trag zum Klimaschutz: Weniger Energieverbrauch bedeutet weniger CO₂-Ausstoß. Zudem steigern moderne Fenster und eine effiziente Gebäudehülle den Wert der Immobilie. Das ist ein Vorteil sowohl für die Altersvor-

sorge als auch für einen möglichen späteren Hausverkauf.

DJD

25 JAHRE Glas- und Gebäudereinigung OLIVER KIRCHBERGER



- ✓ Fenster- und Rahmenreinigung
- ✓ Teppichreinigung
- ✓ Büroreinigung
- ✓ Unterhaltsreinigung
- ✓ Dienstleistung zum fairen Preis

Wilmersdorfer Straße 66
52068 Aachen
www.Kirchberger24.de

Tel. 0241 - 99 03 64 07
Fax. 0241 - 99 03 64 09
kirchberger24@netcologne.de

Wohnglück bei jedem Wetter

Das sanfte Trommeln des Regens kann eine ganz besondere Stimmung erzeugen – jedenfalls dann, wenn man dabei nicht nass wird. Wer solche Momente nicht nur durchs Fenster, sondern direkt auf seiner Terrasse erleben möchte, braucht den passenden Schutz. Ein Glasdach hält trocken, ohne die Rundumsicht einzuschränken. So lässt sich der Morgenkaffee auch bei einem Schauer auf der Terrasse genießen und der Abend kann ebenfalls entspannt im Freien ausklingen. Die Transparenz und Leichtigkeit machen den Unterschied: Man sitzt im Freien und ist gleichzeitig geschützt!



So geht der Terrassensommer in die Verlängerung: Ein rundum geschlossenes Terrassen-Glasdach macht fast jede Jahreszeit zur Outdoor-Saison.

Foto: DJD/www.lewens-markisen.de

Flexible Systeme sorgen für mehr Wohnqualität

Glasdachsysteme sind heute mehr als reine Überdachungen. Sie lassen sich individuell erweitern und an persönliche Bedürf-

nisse anpassen. Wer zunächst nur ein einfaches Dach als Regenschutz wählt, kann es Schritt für Schritt ergänzen und zusätzlichen Komfort schaffen. Mit

Seitenelementen aus Glas, die Wind abhalten, kann ein Glasdach bis zu einem geschlossenen Kaltwintergarten ausgebaut werden. Integrierte Beschattungssysteme sorgen dafür, dass die Temperaturen auch im Hochsommer angenehm bleiben. Ein Beispiel für solche Lösungen sind die vielseitig gestaltbaren Murano-Modelle von Lewens. Sie machen die Terrasse zu einem Ort, der unabhängig von Wetter und Jahreszeit genutzt werden kann – sei es für gemütliche Abende mit Freunden, entspannte Lesestunden oder das gemeinsame Familien-

frühstück. Unter www.lewens.de gibt es dazu viele weitere Infos und eine Fachbetriebsanfrage.

Nachhaltiger Lieblingsplatz mit Zukunft

Wer in ein Glasdachsystem investiert, schafft sich einen Raum mit echtem Mehrwert – und einen optisch ansprechenden Blickfang, der die Hausarchitektur aufwertet. Glasdach- und Wintergartenkonstruktionen sind in unterschiedlichen Größen und Formen realisierbar, sodass sie sich sowohl für kleinere Freisitze am Haus als auch für großzügige Terrassen eignen. Ihr transparenter Charakter sorgt dafür, dass sie sich harmonisch in den Garten einfügen und weiterhin Licht in die dahinterliegenden Innenräume gelangt. Ergänzungen wie integrierte LED-Beleuchtung, Heizstrahler oder verschiebbare Glaselemente erweitern die Nutzungsmöglichkeiten. Auf diese Weise entsteht ein ganz persönlicher Wohlfühlplatz im Freien, der die Wohnqualität spürbar steigert und den Alltag bereichert – unabhängig von Wetter und Jahreszeit.

DJD



WILDEN
Rohr- u. Kanaltechnik
Tel: 0241-526722
Email: info@wilden.tv

UMBAUARBEITEN? GARTEN? KELLER? EINFAHRT?

WIR EMPFEHLEN:
Lassen Sie vor Umbauten Ihren Kanal untersuchen.
So vermeiden Sie eventuelle doppelte Kosten!

- | | |
|---|---|
| - 60 Jahre Erfahrung | - Erneuerung Drainagen |
| - Hochdruckreinigung | - Kanalsanierung (mit Garantie) |
| - Absaugdienste | - Rohrverlaufsörtung |
| - Abflussreinigung | - Kanal-TV- Untersuchung |
| - Zisternenreinigung | - Dichtheitsprüfung |
| - Notdienst | - Kellerwandabdichtung |
| - Fräsarbeiten
(Wurzeln, Beton etc.) | - Beseitigung von Verstopfungen
(Küche, WC, Dusche etc.) |

Wir beraten Sie gerne kostenlos u. unverbindlich vor Ort!

Wilden Rohr- u. Kanaltechnik
Gewerbepark Brand 38
52078 Aachen

Internet: www.wilden.tv



Direkt vom Hersteller

www.schuler-wintergarten.de
Tel. 02451-9 03 00 19
Mobil: 0151-12 11 64 04
ar@schulermetallobau.de

Der Wintergarten Das Terrassendach

- Alles aus eigener Fertigung
- hochwertige Aluminium-Konstruktionen
- kurze Lieferzeiten
- 54 Standardfarben
- komplette Lösungen



Ausstellung werktags täglich geöffnet
von 8.00 bis 16.00 Uhr

Zuhause sicher fühlen

Wenn man an Sicherheitstechnik denkt, steht meist der Schutz vor Einbrechern im Mittelpunkt. Doch moderne Systeme können heute deutlich mehr: Sie erkennen Gefahren frühzeitig, schützen Menschen und Sachwerte – und geben das gute Gefühl, dass zu Hause wirklich alles in Ordnung ist. Denn zu einem umfassenden Sicherheitskonzept gehören heute nicht nur Alarmanlagen, sondern auch Brandwarn-, Allgefahrenmelder, intelligente Zutrittslösungen und Möglichkeiten zur Fernüberwachung.

Sicher vernetzt – gegen Einbruch, Brand und mehr

Das zentrale Element der Haus-sicherheit ist eine Gefahren-melderzentrale, an die sich verschiedenste Sicherheitskomponenten anschließen lassen. So wird aus vielen einzelnen Lösungen ein zuverlässiges, miteinander vernetztes Gesamtsystem. Der Hersteller Telenot etwa bietet modulare Systeme, die flexibel erweiterbar sind und alle wichtigen Gefahrenbereiche abdecken: vom Einbruchschutz über Rauch- und Brandmeldung, Gasaustritt und Wasserschäden bis hin zur Zutrittskontrolle per RFID-Chip oder Code. Wenn alle Bausteine aus einer Hand kommen und aufeinander abgestimmt sind, ist ein hohes Sicherheitsniveau gewährleistet. Die Systeme arbeiten mit hoher Zuverlässigkeit, Ins-



Smarter Rundumschutz: Moderne Sicherheitssysteme schützen nicht nur vor Einbruch, sondern auch vor Feuer, Rauch, Gas oder Wasseraustritt und steuern Smarthome-Funktionen. Foto: DJD/telenot.de

tallation und Wartung vereinfachen sich. Wenn Produkte und Systemlösungen durch die VdS Schadenverhütung anerkannt sind, können bei einigen Schadenversicherern Prämienvorteile eingeräumt werden. Unter www.telenot.com gibt es dazu mehr Infos und eine bundesweite Fachbetriebssuche.

Mehr Komfort und ein gutes Gefühl – auch unterwegs

Intelligente Gebäudesicherheit kann dabei mehr als Alarm schlagen. Auf Wunsch wird der Bewohner per App oder E-Mail benachrichtigt, wenn etwas Ungewöhnliches passiert – egal, ob man gerade im Büro ist oder im Urlaub. Moderne Systeme können zudem umfassende Smarthome-Funktionen regeln. So ist das gezielte Steuern

von Funktionen wie Türöffnung, Licht oder Heiztherme möglich. Der Vorteil gegenüber anderen

Smarthome-Systemen: Sicherheit steht immer im Vordergrund.

Gründlich planen mit sachverständiger Unterstützung

Für Eigentümer, Bauherren oder Modernisierer lohnt es sich, frühzeitig über Sicherheitstechnik nachzudenken und fachlichen Rat einzuholen, zum Beispiel im Rahmen eines Sicherheitschecks durch einen autorisierten Telenot-Stützpunkt. Wer von Anfang an auf ein ganzheitliches System setzt, schützt nicht nur das eigene Zuhause, sondern gewinnt auch langfristig an Komfort und Wertbeständigkeit.

DJD



Wir nehmen das, was für Sie zum alten Eisen gehört.

Heißt: Wir nehmen **FE-Metall, Buntmetall und Weißblech zum Recyceln** entgegen. Haushaltsübliche Kleinstmengen sind uns dabei ebenso willkommen wie Containerladungen. Alles wird bei uns sorgsam sortiert und aufbereitet – und natürlich fair vergütet. Das ist ein eisernes Versprechen!



WERTZ

WERTZ Handelsgesellschaft mbH & Co. KG
Rödgerheidweg 34, D-52068 Aachen
Tel. +49 (0) 241/555 02-143/181
Fax +49 (0) 241/555 02-176
info@wertz.de, www.wertz.de

WERTZ Schrott- und Metallhandel
Düren GmbH & Co. KG
Brückenstraße 260, D-52351 Düren
Tel. +49 (0) 2421/39 20 14
Fax +49 (0) 2421/39 20 13

Freunder Str. 80b - 52080 Aachen - Tel.: 0241/55 16 01
www.frantzen-bodenbelaege.de

Zeit für den Herbstputz im Garten

Der Herbst läutet allmählich das Ende der Gartensaison ein und die Natur bereitet sich auf den Winter vor. Nun braucht der Garten die richtige Pflege, um fit für die kalte Jahreszeit zu werden. Zu den wichtigsten Gärtner-Aufgaben gehört es jetzt, herabgefallenes Laub von den Rasenflächen zu entfernen, Pflanzen vor den ersten Frostrüchten zu schützen sowie den Terrassenbelag und die Gartenwege gründlich zu säubern. Mit praktischen Garten Helfern lassen sich viele dieser Aufgaben schnell und bequem erledigen.

Mit Laub einen Ruhebereich für die Tierwelt schaffen

Buntes Herbstlaub kann ein Blickfang sein. Auf dem Rasen, Gartenwegen oder Terrasse ist es jedoch nicht willkommen: Gräser werden nicht optimal mit Licht und Sauerstoff versorgt, Wege und Terrassen kann Laub rutschig machen. Für saubere Verhältnisse sorgen kraftvolle und trotzdem leise Akku-Geräte wie der Laubbläser BGA 50 von Stihl – sie blasen das Laub im Nu zusammen. Anschließend kann das Laub eingesam-



Schnittgut und Pflanzenreste lassen sich sehr gut kompostieren, um frischen Humus für die kommende Gartensaison zu gewinnen.
Foto: DJD/Andreas Stihl



Nachhaltig gärtnern: Ein Haufen Laub oder Totholz schafft dringend benötigte Rückzugsräume für Igel und andere Kleintiere im Garten..
Foto: DJD/Andreas Stihl

mel und nachhaltig weiter genutzt werden: Auf dem Kompost verwandelt es sich mit der Zeit in wertvollen Humus, der in der kommenden Saison zu Dünger wird, außerdem kann es gehäckselt als Beetabdeckung genutzt werden, um die Pflanzen vor Frost zu schützen. Auch der heimischen Tierwelt nützt das Laub: „Ein Haufen Laub und Totholz in einer ruhigen Ecke des Gartens schafft einen natürlichen Rückzugsort für Igel und andere Kleintiere“, erklärt Stihl-Gartenexperte Jens Gärtner. Ein weiterer Tipp zum nachhal-

tigen Gärtnern: Verblühte Pflanzen in einem Teilbereich des Gartens einfach stehen lassen. „Dies bietet Insekten einen Ort zum Überwintern und trägt daher zum Erhalt der Artenvielfalt bei“, erklärt Jens Gärtner weiter.

Frisch geputzt in den Winterschlaf

Terrasse und Gartenmöbel benötigen im Herbst ebenfalls etwas Aufmerksamkeit und sollten vor der Winterpause noch von den Spuren des Sommers befreit werden. Mit Hilfe eines Hochdruckreinigers wie dem Stihl RE 80 gelingt dies schnell und einfach. Praktisch ist der Flächenreiniger, der als optionales Zubehör erhältlich ist und Bodenplatten gründlich von Schmutz und Staub befreit. Unter <https://stihl.ly/Herbstputz> etwa finden sich weitere nützliche Tipps zur Außenreinigung rund ums Haus. Nach dem letzten Einsatz bei der Herbstpflege haben die Gartengeräte selbst eine Pause verdient. Bevor sie eingelagert werden, sollten sie gründlich gereinigt beziehungsweise bei Bedarf gewartet werden. „Trockene, gut belüftete Plätze wie eine Garage oder ein Gartenhäuschen sind als Winterquartier ideal“, empfiehlt Jens Gärtner. Akkus sollten separat an einem frostfreien Ort wie dem Keller aufbewahrt werden.

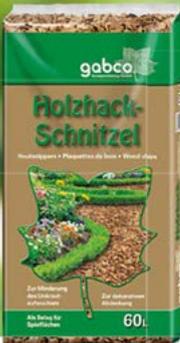
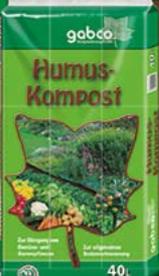
DJD

Grünabfall-Containerservice

gabco

Kompostierung GmbH

www.gabco.de



Verkauf und Transport von:

- Humus-Kompost
- Blumenerde
- Mutterbodensubstrate
- Rinden- und Holzhäckselmulch
- Holzhackschnitzeln

Telefon: 02404 / 6775330 | info@gabco.de

Kompostanlagen:

- > Aachen-Brand, Camp Pirotte 50
- > Alsdorf-Warden, Entsorgungszentrum Warden
- > Würselen, Am Weiweg 40



HORBACH
• RAUM AUSSTATTUNG •

CAD Planung
und 3D
Skizzierung



Wir beraten Sie gerne - Ihr Manfred Horbach und Team

Einrichtungsplanung - Individuelle Wohn- und Einrichtungskonzepte



Gardinen / Dekorationen - Möbel und Polstermöbel - Sicht- und Sonnenschutz
Teppiche - Betten / Bettwäsche - Tapeten / Wandbespannungen
Eigene Polsterei - eigenes Nähatelier

Trierer Straße 783 - 52078 Aachen Brand

info@horbach-raumausstattung.de

www.horbach-raumausstattung.de

[facebook.com/TextileKompetenzzeit1958](https://www.facebook.com/TextileKompetenzzeit1958)

[instagram.com/horbach_raumausstattung](https://www.instagram.com/horbach_raumausstattung)

Tel. 0241/526354

Fax 0241/520549

Handwerk von morgen - mit Herz, Haltung und Hightech

Die Tischlerei Korr aus Aachen demonstriert eindrucksvoll, wie moderne Unternehmenskultur und digitale Innovation das Handwerk transformieren können. In einer Zeit, in der viele Handwerksbetriebe mit Nachwuchssorgen und Digitalisierungslücken zu kämpfen haben, geht die Tischlerei Korr seit Jahren mutig neue Wege – und dies mit Erfolg. Die traditionsreiche Firma feiert in diesem Jahr ihr 80-jähriges Bestehen.

Inhaber Olaf Korr betont: „Wir begreifen Wandel als Chance. Unser Ziel ist es, ein Raum zu sein, in dem Menschen wachsen, sich entwickeln und ihre Potenziale entfalten können – sowohl fachlich als auch menschlich.“

Die Tischlerei wurde 1945 mit der Ausnahmegewilligung des Zimmermeisters Barthel Korr nur acht Tage nach Kriegsende gegründet. Heute hat sie sich zu einem hochmodernen Unternehmen mit digital vernetzter Fertigung und einem energieeffizienten KfW-40-Bürogebäude in Holzbauweise entwickelt. Korr, der das Unternehmen in dritter Generation führt, hat es in den letzten Jahren konsequent auf Zukunftskurs gebracht.

Korr sieht die gelebte Unternehmenskultur als Herzstück der Entwicklung. „Wir haben uns bewusst von klassischen Top-down-Strukturen verabschiedet“, sagt er. Stattdessen arbeitet das Unternehmen in kleinen, agilen Teams, die sich selbst organisieren. Unterstützung erhält das Team von der externen Coachin Tonja Bruckhaus, die sie auf dem Weg zur Selbstverantwortung begleitet. „Unsere Vision ist maximale Selbstwirksamkeit für jede und jeden – vom Azubi bis zur Geschäftsleitung“, erklärt Korr.

Diese Kultur hat positive Effekte: Zufriedenheit, Loyalität und Innovationskraft der Mitarbeitenden sind spürbar gestiegen.



v.l.n.r.: Das Führungsteam von Korr: Lisa Kennel, Olaf Korr, Heinz Quix und Claudius Spirat.

Das Engagement der Belegschaft reicht dabei bis in die Gesellschaft hinein. Mehrere Mitarbeitende sind als ehrenamtliche Prüfer aktiv, und Korr selbst engagiert sich als Obermeister der Tischler-Innung Aachen sowie im Vorstand der Handwerkskammer.

Mit fünf Auszubildenden liegt die Tischlerei Korr deutlich über dem Branchendurchschnitt: „Wir bilden seit Jahrzehnten über Bedarf aus. Das ist eine unserer Antworten auf den Fachkräftemangel“, so Korr, der selbst gelernter Zimmermann und Diplom-Holzbauingenieur ist. Es bewerben sich deutlich mehr junge Menschen als Stellen verfügbar sind, was das erfolgreiche Ausbildungskonzept bestätigt. Zudem kooperiert das Unternehmen mit der Fachhochschule Aachen im Rahmen des dualen Studiums im Holzingenieurwesen. Immer mehr Studienabbrecher interessieren sich mittlerweile für einen Ausbildungsplatz im Tischlerhandwerk.

Besonders stolz ist Korr auf das Engagement seiner Azubis als „Azubi-Botschafter“, die im Auftrag der Handwerkskam-

mer Schulen besuchen und dort für das Handwerk werben. So schaffen sie echte Vorbilder und wecken das Interesse junger Menschen an einem beruflichen Werdegang mit Zukunft. Auch Inklusion wird aktiv gelebt: Ein Mitarbeiter mit individuellem Unterstützungsbedarf gehört seit Jahren selbstverständlich zum Team.

Über die klassische Ausbildung hinaus gelingt es der Tischlerei Korr, vakante Stellen mit qualifizierten Fachkräften zu besetzen, die Wert auf Sinn, technologischen Fortschritt und ein wertschätzendes Arbeitsumfeld legen. Das moderne, digital geprägte Arbeitsumfeld und flexible Arbeitszeitmodelle erleichtern die Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben, beispielsweise zur Betreuung von Kindern oder Angehörigen. Korr stellt klar: „Jedes Möbelstück und jede Inneneinrichtung ist ein Unikat, jede Lösung individuell entwickelt, geplant und gebaut.“

Nachhaltigkeit ist ein weiterer wichtiger Aspekt: Emissionsarme Werkstoffe, Materialien mit hohem Recyclinganteil, eine Reduktion von Verpackungsmüll und der Umstieg auf Wasserla-

cke sind integrale Bestandteile des täglichen Handelns. Das Unternehmen hat zudem den Aachener Klimastadtvertrag unterzeichnet – nicht als PR-Geste, sondern als Ausdruck gelebter Verantwortung.

„Handwerk hat goldenen Boden – heute mehr denn je“, sagt Korr. Die Herausforderungen der Zukunft, vom Fachkräftemangel über den Klimaschutz bis zum Wohnraumbedarf, sieht er nicht als Problem, sondern als Aufträge für den Handwerkssektor. Besonders die Nachwuchsgewinnung liegt ihm am Herzen: „Aktuell stehen ungefähr 25 Prozent aller Betriebe zur Übernahme an. Jahr für Jahr schließen in Deutschland etwa 7 Prozent aller Kolleg*innen ihren Betrieb mangels Nachfolge. Das kann und darf nicht sein.“

Gerade Eltern sieht Korr in der Pflicht: „Ich verstehe, dass Eltern für ihre Kinder nur das Beste wollen. Ich bin selbst Vater von zwei Töchtern. Doch viele setzen das mit Karriere und hohem Einkommen gleich. Dabei geht es der jungen Generation zunehmend um Sinnhaftigkeit und Selbstwirksamkeit. Im Handwerk können sie erleben, was es heißt, etwas zu bewirken und zu schaffen.“

Die Tischlerei Korr nimmt ihr 80-jähriges Bestehen zum Anlass für einen besonderen Moment der Begegnung: Anstelle einer großen Jubiläumsshow lädt das Unternehmen im November Kunden, Geschäftspartner und Wegbegleiter zu einem Empfang mit Benefizkonzert in die eigenen Werkhallen nach Brand ein – als wertschätzender Rückblick und gleichzeitig als leiser Auftakt für die Zukunft. Denn für Olaf Korr und sein Team ist klar: Die Zukunft beginnt jetzt!

Text: Red./Foto: Martin Braun



Korr. DESIGN KÜCHEN



 tischlerei_korr
 Tischlerei.Korr
 KorrTischlerei

Korr GmbH
Rombachstraße 40
52078 Aachen

www.tischlerei-korr.de
Tel.: +49 241 / 9 28 38 - 0
E-Mail: info@korr.ac

Küchen | Möbel zum Wohnen | Büroeinrichtung | Praxiseinrichtung

Mit echter Leidenschaft für Immobilien – in Aachen-Brand!

Mahis & Müller: rechtliche Expertise und viel Einfühlungsvermögen für Kunden und Kundinnen!

Bei einem Immobiliengeschäft geht es nicht nur um den Verkaufsprozess. Dies ist dem Immobilienexperten Thomas Müller im Laufe seiner mehr als 20-jährigen Tätigkeit immer wieder bewusst geworden. Neben wichtigen, spezifischen Kenntnissen für eine reibungslose Abwicklung von Immobiliengeschäften, steht Mahis & Müller auch und besonders für **Einfühlungsvermögen, Verständnis und eine vertrauensvolle Zusammenarbeit mit Kunden und Kundinnen**. Und für eine tiefe Verbundenheit mit der Region.

„Beim Verkauf eines Hauses geht es in der Regel um persönliche Erinnerungen, große Gefühle und kleine Freuden. Mit einem Haus verbinden wir oft ein halbes Leben. **Und wenn der Entschluss für eine Veränderung gefallen ist, brauchen wir jemandem an unserer Seite, dem wir hundertprozentig vertrauen**“ sagt Geschäftsführer Thomas Müller und betont die Wichtigkeit, den für sich passenden Makler zu wählen. Denn dieser verfügt bestenfalls über ein Gespür dafür, wer **die passenden Käufer für das jeweilige Objekt** sind, damit am Ende alle Seiten zufrieden und glücklich



aus dem Kaufgeschäft hervorgehen. Auch darf die richtige Prise Humor zum richtigen Zeitpunkt bei Mahis & Müller nie fehlen.

Insbesondere in Zeiten großer Immobilien Themen ist der Blick auf ein dynamisches Marktgeschehen von großer Bedeutung. Das Team von Mahis & Müller bleibt hierfür stets am Puls der Zeit und weiß, wie sich Situation und Preise in den einzelnen Regionen rund um Aachen und Köln entwickeln. Für Thomas Müller spielen hierbei auch rechtliche Fragen eine große Rolle, denn nur nach erfolgter Klärung aller wichtigen Details ist eine **verlässliche und marktgerechte Immobilien-**

bewertung möglich – vor allem bei Grundstücken und deren baurechtlicher Einschätzung. **So kümmert sich der Immobilienprofi und Neubauberater mit Leidenschaft um den rechtlichen Background der verschiedenen Objekte** und sieht darin eines seiner persönlichen Steckenpferde. Hierbei arbeitet das Unternehmen erfolgreich mit einem über viele Jahre entstandenen **Experten-Netzwerk** zusammen, das auch bei komplizierten Anliegen wie Scheidung oder Erbschaft die passenden Lösungen findet.

Zum Team von Mahis & Müller gehören ebenfalls die engagierten Töchter des Geschäfts-

führers, die für Social Media, Objektvideos und Büroassistenten zuständig sind, wie auch die Immobilienmaklerin **Jennifer Gilles**, die mit viel Gespür für Immobilien und Käufer u.a. in der **Region Aachen-Brand die Immobilienfäden zusammenhält.**

Für Fragen rund um Immobilienkauf, -verkauf oder -vermietung in Aachen und Köln steht Ihnen das Mahis & Müller-Team jederzeit zur Verfügung. **Ob Ersteinschätzung, Finanzierung, Suchauftrag oder ein erstes Kennenlernen – rufen Sie gerne an, schreiben Sie eine E-Mail oder kommen Sie einfach vorbei!**



Mahis & Müller
IMMOBILIEN GMBH

Unsere Mission: Wir bringen Käufer und Verkäufer zusammen.
Fragen Sie am Besten direkt eine unserer Broschüren an!

Das Mahis & Müller-Konzept überzeugt mit den richtigen Kontakten. Rufen Sie uns an und entdecken Sie in einem kostenlosen, unverbindlichen Gespräch, welche vielfältigen Chancen und Wege für Sie offenstehen!

T: 0241 - 475 854 65 | M: 0163 - 5 98 98 41
mueller@mahis-mueller-immobilien.de
www.mahis-mueller-immobilien.de



WIR ERMITTELN DEN WERT IHRER IMMOBILIE DAMIT SIE ERFOLGREICH VERKAUFEN

➤ WWW.MAHIS-MUELLER-IMMOBILIEN.DE

LEIDENSCHAFT
SEIT 1998

Für Immobilienverkäufe ist der korrekt ermittelte Wert Grundlage und Ausgangspunkt für den gesamten Verkaufsprozess.

Sie wünschen eine fundierte Bewertung Ihrer Immobilie unter Berücksichtigung aller marktrelevanten Daten? Das ist ein guter und wichtiger Plan! Denn mit einer korrekten Wertermittlung kann für den Verkauf Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung gleich die passende Strategie entwickelt und die richtige

Zielgruppe angesprochen werden.

Für die Wertermittlung besuchen wir Ihre Immobilie vor Ort, sichten sämtliche Unterlagen und erstellen einen entsprechenden Report. Und damit ist der erste wichtige Schritt auch schon getan!

Und da die Bewertung das A und O für einen erfolgreichen Verkauf ist, starten wir für Sie eine Gutschein-Aktion: Rufen Sie uns an und melden Sie sich einfach mit „Rheinländische Leidenschaft“. Sie erhalten von uns unverbindlich und kostenlos eine umfassende, professionelle Bewertung Ihrer Immobilie.

Unser Gutschein für Sie: Eine kostenlose Immobilienbewertung

Das Bestimmen eines marktgerechten Angebotspreises ist für den erfolgreichen Verkauf Ihrer Immobilie unerlässlich. Als erfahrene Experten ermitteln wir professionell und unverbindlich den Marktpreis Ihrer Immobilie. Ihnen entstehen dabei keinerlei Kosten!

Gutschein einlösen: Rufen Sie an und erhalten Sie mit dem Kennwort „Rheinländische Leidenschaft“ eine kostenlose Bewertung!



Herbstzeit ist Pflanzzeit

Wenn die Nächte kühler werden, aber der Boden noch angenehm warm bleibt, dann ist die perfekte Zeit für das Einsetzen von Gehölzen im Garten. Gegen Ende der Vegetationsperiode müssen sich die neu gesetzten Pflanzen nicht zuerst um Blatt- und Sprossbildung kümmern, sondern können ihre Energie gezielt in die Wurzelentwicklung stecken. Das legt einen guten Grundstein für kräftigen Wuchs im kommenden Frühjahr. Herbstliche Regenfälle versorgen die Pflanzen natürlich und zuverlässig mit Feuchtigkeit. Zusätzliches Gießen kann man so reduzieren, zudem sinkt der Wasserbedarf nach dem Laubabwurf sowieso ab.

So bereiten Sie das Anwachsen ideal vor

Ein großzügig vorbereitetes Pflanzloch mit gelockertem Boden und angereichert mit gut



Herbstzeit ist Pflanzzeit: Gehölze und andere Pflanzen können den Winter über gut einwurzeln und so im nächsten Frühjahr kräftig starten. Fotos: DJD/www.waldleben.eu



- MARKISEN
- TERRASSENDÄCHER
- ROLLADEN
- INSEKTENSCHUTZ
- REPARATUREN
- PLISSEES
- ELEKTROMOTOREN
- FENSTER

Tel.: 02408 – 95 93 579
Monschauer Straße 130
52076 Aachen
www.wigotec.de

abgelagertem Kompost oder Hornspänen bildet eine gute Basis für den Anwuchs. Ein kleiner Erdwall rund um das neu eingesetzte Gehölz verhindert, dass Gießwasser vom Wurzelbereich wegfleht. Eine natürliche Unterstützung beim Einwurzeln bietet eine biologische Vitalkur wie Waldleben, die direkt ins Angießwasser gegeben wird – ideal beim Pflanzen im Herbst. Die organische Pflanzenkur aus Aminosäuren stärkt einerseits das Wurzelwachstum und verbessert andererseits das mikrobielle Bodenleben. Zudem fördert sie die Mykorrhiza, also die Entwicklung symbiotischer Pilze, die den Wurzelbereich Ihrer Gehölze vital unterstützen. Mehr Infos dazu finden sich unter www.waldleben.eu, dort werden auch Anwendungstipps und Wirkungsweise anschaulich erklärt.

So profitieren junge Pflanzen langfristig

Nach der Pflanzung im Herbst setzen die Bäume ihre Energie in die Wurzelbildung, wäh-



rend der Winterruhe etablieren sie sich ungestört. So starten sie im Frühjahr vital in die neue Wachstumsphase. Unterstützen kann man diesen Prozess und die weitere Entwicklung der Pflanzen mit der Anwendung einer Vitalkur zur Stärkung oder Heilung, abhängig von ihrem Zustand. Die Pflanzen werden robuster und entwickeln mehr Widerstandskraft gegen Krankheiten und Stress. So wird das Gleichgewicht im Boden-Pflanze-System verbessert und der Garten fit für zukünftige Herausforderungen. DJD

Tipps für das mobile Reinigen von Campern und Fahrrädern

Raus ins Grüne und bei Wanderungen oder im Fahrradsattel Abstand vom Alltag finden: Das klingt für viele nach dem optimalen Entspannungsprogramm. Doch von den Streifzügen durch die Natur nehmen Outdoor-Fans nicht nur viele neue Eindrücke mit. Verschmutzte Fahrräder, Matsch an den Wanderschuhen oder dreckige Hundepfoten würde man am liebsten direkt reinigen, bevor es wieder nach Hause geht. Ähnliche Erfahrungen machen Campingfreunde, die ihr Equipment vor der Weiter- oder Rückreise einer schnellen Reinigung unterziehen möchten, um den größten Schmutz loszuwerden.

Outdoor-Ausstattung schnell reinigen

Selbst wenn kein Wasser- und Stromanschluss in der Nähe verfügbar ist, gibt es Möglichkeiten für eine einfache Reinigung. Akkubetriebene Mittel- oder Niederdruckreiniger lassen sich autark verwenden. Dank ihrer kompakten Größe passen sie in jeden Kofferraum. So entfernt zum Beispiel der mobile Niederdruckreiniger OC 4 von Kärcher den Schmutz von Fahrrädern, der Outdoor-Ausrüstung oder Tierpfoten bereits unterwegs. Der Reiniger mit leistungsstarkem Akku und Wassertank ist schnell einsatzbereit und kann



Von der Reinigung des Vierbeiners bis hin zum Campingstuhl: Mobile Reiniger lassen sich auf Reisen flexibel nutzen. Foto: DJD/Alfred Kärcher

platzsparend verstaut werden. Bei Fahrrädern, Mountainbikes und E-Bikes wird loser Schmutz gleich nach der Fahrt abgespült. Tipp: Den Wasserstrahl nicht direkt auf Lager, Stoßdämpfer oder elektrische Verbindungen richten. Mit tierfreundlichem Zubehör wie einer Kegelstrahl Düse lassen sich auch Hundepfoten besonders schonend und gründlich reinigen. Eine Fellbürste löst hartnäckige Verschmutzungen aus dem Tierfell. Anschließend mit dem im Zubehörset enthaltenen weichen Handtuch abtrocknen – schon kann der Vierbeiner sauber ins Auto oder ins Haus springen.

Wohnmobil und Camper richtig pflegen

Nach einem ausgedehnten Urlaub ist eine gründliche Innenreinigung des Wohnmobils oder Campers unumgänglich. Doch

nicht nur der Innenbereich kann mit Hand- und Waschaugern auf Vordermann gebracht wer-

den. Ebenso wichtig ist die Pflege der Camping-Fahrzeuge von außen. Akku-Mitteldruckreiniger wie der OC 6-18 von Kärcher arbeiten mit einem Wasserdruck von 20 bis 30 bar. Angeschlossen an einen Außenwasserhahn oder an einen Gartenschlauch lassen sich verschiedenste Gegenstände effektiv und schonend reinigen – egal ob stark verschmutzte Fahrräder, Camping- oder Gartenmöbel. Unter www.kaercher.de im Bereich "Home & Garden" finden sich weitere nützliche Tipps.

DJD



Ihr Wohnmobil- Transporter- und PKW-Service vor Ort

- Spezielle Wohnmobil-Hebebühnen
- Fahrzeugdiagnose
- Inspektionen
- Reparaturen aller Art
- Reifen-Service
- AU-HU Hauptuntersuchung
- Unfallschaden Instandsetzung
- Windschutzscheiben Reparatur
- und vieles mehr



Nüsser Automobil-Service GmbH
Freunder Weg 71a, 52068 Aachen
Telefon: 0241 92700
<http://www.nuesser-automobil-service.de/>

Kfz-Prüfstelle Aachen



Amtliche Dienstleistungen

- + Hauptuntersuchung
- + Änderungsabnahme
- + Oldtimerbegutachtung
- + Schadstoffplakette
- + Gasprüfung

Technischer Dienst der GTÜ

- + Vollgutachten § 21 StVZO
- + Einzelabnahmen § 21 StVZO/ § 19 (2) StVZO

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8-12 Uhr und 14.30-17 Uhr
Sa 10-12 Uhr nur nach Vereinbarung

So erreichen Sie uns:

**Ingenieurbüro
Kremer & Reismann**
Trierer Straße 492
52078 Aachen
FON 0241 4452311
MAIL info@gtueaachen.de
URL www.gtueaachen.de

Nichtamtliche Dienstleistungen

- + Schadengutachten
- + Bewertungsgutachten
- + Technische Gutachten

Reicht die Energie für die kalte Jahreszeit?

Der Frost kommt schneller als gedacht – und mit ihm häufen sich ärgerliche Autopannen. Wer jetzt nicht an die Batterie denkt, riskiert ein böses Erwachen: Ein kurzer Dreh am Zündschlüssel, ein leises Klacken – und nichts passiert. Auch im Jahr 2024 stellten defekte Starterbatterien mit einem Anteil von 44,9 Prozent laut ADAC-Statistik die Pannensache Nummer eins in Deutschland dar. Im Alltag bemerken viele den schleichenden Alterungsprozess der Batterie nicht. Erst wenn frostige Temperaturen die Leistungsfähigkeit mindern, mehrere Verbraucher gleichzeitig laufen oder das Licht versehentlich angelassen wurde, streikt die Technik.



Ein Batteriecheck in der Fachwerkstatt beugt möglichen Pannen in der kalten Jahreszeit vor.

Foto: DJD/Robert Bosch

Gute Gründe für den Batteriecheck

Viele Ausfälle ließen sich durch einen regelmäßigen Batterie-

check ein- bis zweimal pro Jahr verhindern. „Besonders wichtig ist die Überprüfung vor dem Winter, da niedrige Temperaturen

der Starterbatterie besonders zusetzen“, erklärt Luisa Schmid, Expertin von Bosch. Hilfe finden Autofahrer in Fachwerk-

Perfekte Kontrolle
Mit jedem Fahrzeug in jeder Verkehrssituation

Für Ihre Sicherheit gibt's bei uns Reifen von Continental.

Ernst Schrouff Autobereifung GmbH & Co. KG

» Neureifen in allen Größen » Achsvermessung
» Stahl- und Leichtmetallräder » Kfz-Reparaturen

Trierer Straße 492 • 52078 Aachen • Telefon: (02 41) 52 00 01 • E-Mail: schrouff@t-online.de

PERSÖNLICH
FREUNDLICH
KOMPETENT

Inspektionen

Unfallschäden/ Smart Repair

Reifenhandel mit Service u. Einlagerung

Glasschäden

Oldtimer-restauration

Service für alle Marken

Autohaus Neuner • Nerscheider Weg 20
Telefon 0 24 08 / 20 66
www.neuner-autohaus.de

stätten vor Ort: Mit professioneller Messtechnik lassen sich schwächelnde Batterien zuverlässig erkennen. Wenn ein Austausch nötig wird, beraten die Profis, welche Batterie für das jeweilige Fahrzeug geeignet ist. Heutige Energiespender sind auf eine hohe Robustheit und lange Lebensdauer ausgelegt. Nicht nur beim klassischen Verbrenner sollte man den Zustand der Batterie regelmäßig prüfen lassen. „Fast noch wichtiger ist der Werkstatttermin für Elektro- und Hybridfahrzeuge, um eine nachlassende Leistung frühzeitig zu erkennen“,



Neue Energie für kalte Tage: Altersschwache Batterien sollten rechtzeitig vor der ersten Frostnacht des Winters ersetzt werden. Foto: DJD/Robert Bosch

so Luisa Schmid weiter. Speziell für Elektroautos gibt es neue Generationen von Starterbatterien. Zudem sind beispielsweise die Profis in Bosch Car Service-Werkstätten eigens für Arbeiten an Hochvoltssystemen geschult. In bestimmten Hybridfahrzeugen lassen sich gealterte Module durch neue langlebige Nickel-Metallhydrid-Module ersetzen, eine günstigere Alternative im Vergleich zum Kompletttausch.

Nicht nur die Batterie im Blick behalten

Ein Werkstattbesuch für einen sicheren Start in die kalte Jahreszeit ist aber nicht nur wegen der Energieversorgung sinnvoll. Auch Bremsen, Reifen und Beleuchtung verdienen Aufmerksamkeit, da sie bei Glätte, Nässe

und Dunkelheit stärker beansprucht werden. Ebenso wichtig sind funktionierende Scheibenwischer. Abgenutzte Wischerblätter hinterlassen Schlieren, die bei Gegenverkehr zu einer gefährlichen Blendung führen können. Adressen von Werkstätten in der Nähe finden sich etwa unter www.boschcarservice.com. Selbst mit einwandfreier Technik gilt: Eine vorausschauende Fahrweise ist bei winterlichen Bedingungen immer eine gute Idee. Wer stets bremsbereit ist und genügend Abstand hält, kommt auch bei Schnee und Eis entspannt ans Ziel.

DJD

Der Kia Sportage.

Inspiriert dich immer wieder.



Jetzt für:
€ 29.990,-
Kia Sportage 1.6 T-GDI Vision



Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Das Faszinierende an modernen Technologien: Sie geben dir alle Möglichkeiten und eine ganz neue Freiheit. Ob du im Kia Sportage mit effizientem Verbrennungsmotor oder alternativem Antrieb unterwegs sein willst - du hast die Wahl. Folge einfach deinen Zielen, immer mit dem guten Gefühl, dass intelligente Assistenzsysteme dich auf jeder Fahrt begleiten. Erlebe den Kia Sportage jetzt bei einer Probefahrt.

Kia Sportage 1.6 T-GDI Vision (Super, 6-Gang-Schaltgetriebe), 110 kW (150 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,3; außerorts 5,2; kombiniert 5,9; CO₂-Emission kombiniert 136 g/km. Effizienzklasse: A.¹

Autohaus Souren GmbH

Am Gut Wolf 10 | 52070 Aachen
Tel.: 0241 / 938680
www.kia-souren-aachen.de

¹ Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

Wenn der Lack ab ist, sind wir für Sie da!



Karosserie u. Lackierarbeiten

Leihwagenvermittlung / Hol- u. Bringservice

Korneliusstraße 22 Tel.: 0 24 08 / 39 28
52076 Aachen E-Mail: firma-blumenthal@gmx.de

Ohne eigenes Auto mobil: 35 Jahre CarSharing

Was 1990 als kleine Initiative unter dem Namen „Stadtteil-Auto“ begann, ist heute fester Bestandteil der Mobilitätslandschaft in Aachen: cambio Car-Sharing. Seit 2000 trägt das Angebot seinen heutigen Namen – und hat sich stetig weiterentwickelt. Heute fahren in Aachen und Region 284 Autos von cambio – auch in Brand.

Seit 22 Jahren dabei: Familie Hermens aus Brand

Seit 2011 gibt es die erste cambio-Station in Brand – unter-

stützt von engagierten Familien aus dem Viertel. Eine von ihnen ist Familie Hermens. Seit über 22 Jahren ohne eigenes Auto, dafür aber mit cambio unterwegs, schätzen sie die Vorteile des Teilens. Die fünfköpfige Familie nutzt je nach Bedarf verschiedene Fahrzeuge – vom Kleinwagen bis zum Transporter.

Ein eigenes Auto können sich Gedeon und Alice Hermens mittlerweile gar nicht mehr vorstellen: „Ja, es gibt den Nachteil, nicht sofort ins Auto steigen zu können, wenn man es jetzt so-



Familie Hermens setzt aufs CarSharing und fährt damit seit 22 Jahren wunderbar.

fort braucht. Aber so ein eigenes Auto schränkt eben auch auf vielerlei Weise ein. Ohne Auto bildet man häufiger Fahrgemeinschaften oder nutzt eben cambio. Und so steht uns seit über 22 Jahren für alle Lebenslagen das richtige Auto zur Verfügung. Ein kleiner Wagen für den Besuch bei der Oma, ein großer für den zweiwöchigen Urlaub in Spanien, ein Neunsitzer, um mit den Kindern und deren Freundinnen ein Wochenende in der Eifel zu verbringen, oder eben der Transporter, wenn ein Umzug ansteht. Und manchmal sogar mehrere Autos gleichzeitig.“

Geteilte Autos, gemeinsamer Gewinn

Seitdem die Kinder von Familie

Hermens den Führerschein auf Probe haben, fahren sie auch mit cambio. Im Rahmen des begleitenden Fahrens haben sie sogar ihre ersten Fahrerfahrungen in den CarSharing-Autos gemacht. Und Familie Hermens ist kein Einzelfall: 18.000 Menschen in der Region setzen bereits auf cambio. Und das hat einen Grund: Wer weniger als 1.000 Kilometer pro Monat fährt, fährt oft günstiger als mit einem eigenen Auto.

Auch die Umwelt profitiert, wie Familie Hermens betont:

„Alle Autos sind immer sauber und in einem guten technischen Zustand, sodass man keine Scherereien mit Autowerkstätten oder beim TÜV hat. Ach ja, und kostenbewusster ist es mit cambio auch, wenn man das

Schon 35 Jahre CarSharing in Aachen



Telefon 0241 510510 cambio-CarSharing.de

AUTO HORBACH
Alle KFZ Reparaturen
Alle Marken
Inh. Markus Horbach

Trierer Straße 819
52078 Aachen

Tel.: 0241-52 62 92
Fax: 0241-9 55 94 33



Noch fit fürs Fahren?

Die Alterung unserer Gesellschaft zeigt sich auch im Straßenverkehr: So waren 2023 laut Kraftfahrt-Bundesamt 25 Prozent der Autofahrenden 65 Jahre und älter, 2015 waren es noch 17 Prozent. Das bringt neue Herausforderungen und Gefahren mit sich, denn mit dem Alter lässt oft die Fahrtüchtigkeit nach. „Gesundheitliche Beeinträchtigungen wie schlechteres Sehen und Hören, Nackensteifigkeit, nachlassendes Reaktionsvermögen oder eine beginnende Demenz lassen das Unfallrisiko ab 75 Jahren deutlich steigen“, erklärt dazu Dr. Kirsten Heitland, Bereichsleitung bei TÜV Hessen.

Die meisten Menschen in Deutschland sind sich dieses Problems bewusst, wie eine Umfrage des TÜV-Verbands vom September 2024 ergab: 85 Prozent der Befragten glauben, dass im Alter die Fähigkeit zum sicheren Führen eines Fahrzeugs nachlässt, 90 Prozent wären bereit, ihren Führerschein in so einem Fall freiwillig abzugeben. Allerdings möchten umgekehrt 88 Prozent über die eigene Mobilität selbst entscheiden, so lange es geht. Und für 72 Prozent ist Autofahren Voraussetzung zur Teilnahme am sozialen Leben. „Es gilt also, zwei Dinge miteinander zu vereinbaren: die

Verringerung von Unfallrisiken mit dem Wunsch nach möglichst langer Mobilität mit dem eigenen Fahrzeug“, so die Expertin.

Sinnvoll: freiwillige Fahrtauglichkeitschecks

Um dieses Ziel zu erreichen, sind verpflichtende Gesundheitsprüfungen und Rückmeldefahrten für Senioren immer wieder in der Diskussion. Aber auch ohne gesetzliche Vorschriften ist es sinnvoll, sich im höheren Alter selbstkritisch mit den eigenen Fähigkeiten auseinanderzusetzen. Dafür bietet etwa TÜV Hessen freiwillige, vertrauliche Fahrtauglichkeits-Checks an. „Bei diesen können Stärken und Schwächen erkannt, Verbesserungsvorschläge gemacht und wertvolle Tipps gegeben



Bei einer Rückmeldefahrt können ältere Menschen ihre Fahrtauglichkeit prüfen lassen und wertvolle Hinweise bekommen. Foto: DJD/TÜV-Hessen/Getty Images/Marko Pekic

werden“, erläutert Heitland. „So lässt sich die Sicherheit erhöhen und die Fahrtauglichkeit oft länger erhalten.“

Je nach Bedarf sind ein standardisierter Leistungstest, eine zusätzliche verkehrsmedizinische

Untersuchung oder eine Rückmeldefahrt möglich – mehr dazu unter www.tuevhessen.de. „Bei einer Rückmeldefahrt fährt ein geschulter Verkehrspsychologe mit den Kunden eine standardisierte

Strecke mit Stadt-, Autobahn- und Landstraßenabschnitten. Anschließend bekommen sie ein umfassendes Feedback“, beschreibt die Expertin. Der TÜV-Verband hält sogar eine verpflichtende Teilnahme an Rückmeldefahrten ab einem Alter von 75 Jahren für sinnvoll – und hat dabei laut der Umfrage 85 Prozent der Bevölkerung hinter sich.

DJD



Ziel hat, möglichst wenig Auto zu fahren. Und das ist wiederum gut für die Umwelt und alle anderen Verkehrsteilnehmenden.“

Drei cambio-Stationen im Stadtteil Brand

Mobilität nach Bedarf – das funktioniert auch vor Ort in Brand. Wer flexibel, nachhaltig und gemeinschaftlich unterwegs sein will, findet hier eine echte Alternative zum eigenen Auto. Mehr Informationen finden Sie unter: cambio-CarSharing.de/aachen.

Red.

Voller Service. Langes Leben. 20% Preisvorteil.

Das Mercedes-Benz Service Vorteilsprogramm für ausgewählte Modelle.

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.



Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70327 Stuttgart, Partner vor Ort:

Autohaus H. Siebertz

Autohaus Siebertz, Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner für Pkw | LKW | Transporter | Unimog
Aachener Str. 120-122, 52223 Stolberg, Tel. 02402.1235-0

www.siebertz.de

Veranstaltungskalender

Oktober 2025

03.10.	20:00	Erntedank Walheim: Thekeneröffnung Festzelt, Jakob-Büchel-Haus, Prämienstr.
04.10.	08:30	BDKJ: Containeraltpapiersammlung Brander Bahnhof, Karl-Kuck-Str. 1, Brand
	20:00	Erntedank Walheim: Party mit „Wildbach“ Festzelt, Jakob-Büchel-Haus, Prämienstr.
05.10.	10:00	Erntedank Walheim: Gottesdienst GGs Walheim, Kirchberg 14, Walheim
	11:00	Erntedankumzug zieht durch Walheim Erntedank Walheim: Frührschoppen mit der Tiroler Musikgruppe Wildbach Festzelt, Jakob-Büchel-Haus; Prämienstr.
06.10.	18:30	Abendliches Lese-Café, Bücherinsel, Brand
08.10.	15:00	Pfarr St. Anna: Seniorentreff zum Erntedank Pastor-Franzen-Str. 2, Walheim
	19:00	Johanniter: Leben retten, jeder Herzschlag zählt Johanniter: Umgang mit Defibrillator Gemeindezentrum, Hochstr. 16, Brand Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich!
09.10.	09:00	kfd: Wortgottesdienst (mit anschl. Frühstück) Kapelle Marienheim, Rollefstr. 4, Brand (Frühstück: Mobilé, Hochstr. 16, Brand)
10.10.	19:30	Prinzengarde „Brander Stiere“, Dämmerschoppen, Vereinsheim Alter Bahnhof, K.-Kuck-Str. 1, Brand
13.10.	09:00	Wanderung mit Werner Meuthen „Am Rande des Venns: An Steinbach und Eschbach“ – Treffpunkt: Bezirksamt Brand
24.10.	15:00	Brander Herbstkirmes, Markplatz, Brand
25.10.	08:00	St. Anna: Altpapiersammlung Friedhofsparkplatz, Walheim
	12:00	Brander Herbstkirmes, Markplatz, Brand
	19:00	Erste Große Brander KG: Ordensfest Gemeindezentrum, Donatusstr. 1, Brand
25.10.	19:30	Geburtstagsparty: 20 Jahre „Die Ötzis“ St. Georg Schützen, Schützenhaus,
26.10.	11:00	Bürgerverein: Brander Apfeltag, Vorplatz St. Donatus, Brand
	11:00	Brander Herbstkirmes, Markplatz, Brand
27.10.	11:00	Brander Herbstkirmes

28.10.	15:30	KAB: Filmmachmittag, Gemeindezentrum Brand
29.10.	17:00	Bezirksvertretung Brand: Sitzung Sitzungssaal, Bezirksamt Brand
31.10.	19:30	AK Kunst & Musik: Vokalkonzert mit „Fünflinge“ Gemeindezentrum, Hochstr. 16, Brand

November 2025

01.11.	13:00	Mobilé: 3. Brander Brettspieltage (bis 20:00 Uhr) Hochstr. 16, Brand
02.11.	11:00	Mobilé: 3. Brander Brettspieltage (bis 18:00 Uhr)
	18:00	Bücherinsel Brand: Lesung mit Sylvie Schenk Lesung aus „In Erwartung eines Glücks“
03.11.	18:30	Abendliches Lese-Café, Bücherinsel Brand
08.11.	19:00	KG Orjenal Münster Jonge: Ordensfest Alfons-Gereon-Str. 26, Kornelimünster
13.11.	18:00	kfd: WortGottesFeier Kapelle Marienheim, Rollefstr. 4, Brand
14.11.	18:00	KGS Marktschule: St. Martins-Umzug Schulhof, Marktstr. 25, Brand
	18:30	St. Martins-Zug Walheim Start: Grundschule/Ende: Marktplatz
	19:30	Prinzengarde „Brander Stiere“ Dämmerschoppen, Vereinsheim Alter Bahnhof, K.-Kuck-Str. 1, Brand
15.11.	20:11	KG GW Lichtenbusch: Karnevalsauftakt Saal Kessel, Raerener Str. 56,
16.11.	11:00	Kunsthändlermarkt Jakob-Büchel-Haus, Prämienstr., Walheim
19.11.	19:00	kfd: Intuitives Malen mit Regina Schmidt (Mobilé, Hochstr. 16, Brand)
20.11.	19:00	Kirchenkabarett: Die Protestantischen Printen Programm: Früher war alles besser... Ev. Gemeinde, Schleckheimer Str. 14-16
	19:00	kfd: Filmabend, Gemeindezentrum Brand
22.11.	15:00	Erste Große Brander KG: Proklamation der Kinderprinzessin Joyleen Gemeindezentrum, Hochstr. 16, Brand
	18:00	Erste Walheimer KG: Sessionseröffnungsfest Pfarrheim, Pastor-Franzen-Sr. 2, Walheim
25.11.	15:30	KAB: Filmmachmittag, Gemeindezentrum Brand
29.11.	08:00	St. Anna: Altpapiersammlung

Alle Angaben ohne Gewähr

Weitere Termine und Ankündigungen im Internet: www.dein-stadtteilmagazin.de

wenn's ums Bauen geht...

baustoffe Geulen

Im Ginster 9 – 52078 Aachen-Brand
Marshallstraße 6 – 52146 Würselen
www.baustoffe-geulen.de

hagebau profi

Impressum

Herausgeber:
Euregio Konzept - Agentur & Verlag
Inh.: Thorsten Neumann
Rotdornweg 29 - 52525 Waldfeucht
Tel.: 02455 / 73 99 220
Mobil: 0160 / 90 47 55 05
E-Mail: info@euregiokonzept.de
www.dein-stadtteilmagazin.de
Anzeigenleitung:
Klaus-Dieter Fichte
Mobil: 0163 / 1 74 75 93

Texte & Fotos:
(soweit nicht anders gekennzeichnet)
Thorsten Neumann
Titelfoto:
Gerd Simons
Auflage: 6.500 Stück
Vertrieb:
Kostenlose Verteilung an über 150
Ausgelegstellen im Aachener Südraum

Erscheinungsweise:
Alle 2 Monate
Anzeigenschluss:
10. des Monats vor Veröffentlichung
Anzeigen:
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2025.
Von Euregio Konzept gestaltete Anzeigen sind
urheberrechtlich geschützt.
Druck:
Häuser Druck GmbH, Köln
Termine werden ohne Gewähr veröffentlicht.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben
nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers
wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte
und Fotos wird keine Haftung übernommen.
Nachdruck der Texte und Fotos nur mit
schriftlicher Genehmigung des Herausgebers
**Wir danken unseren Anzeigenkunden, die
durch ihr Engagement die Veröffentlichung
ermöglichen!**



ROTÄRMEL

T. 0241 - 52 20 55 
werkstatt@lackiererei-aachen.de 

AUFFÄLLIG
unauffällig.



RETURN TO PERFECTION

Wir machen Ihren Schaden ungeschehen.

- /// Karosserie- und Lackinstandsetzung
- /// Kleinschadenreparatur mit LackExpress
- /// Ersatzwagen oder Hol- und Bring-Service
- /// Tesla Approved Bodyshop
- /// Experte für Fahrassistenzsysteme
- /// Fachbetrieb für E-Mobilität

Rotärmel GmbH
Gewerbepark Brand 10
52078 Aachen

T. 0241 - 52 20 55
werkstatt@lackiererei-aachen.de
www.lackiererei-aachen.de



Be
Brilliant™

Wenn Hören alle verbindet

Das All-in-One-Hörgerät.




signia

Pure Charge&Go BCT IX jetzt
bei uns kostenlos testen!

Alle Gespräche, alle Endgeräte

Das Pure Charge&Go BCT IX verbindet brillante Hörtechnologie mit universeller Bluetooth-Konnektivität für Ihre Lieblingsgeräte – ob Smartphone, Tablet, TV oder HiFi-Anlage. Und dank IX Technologie bringt es die Freude an Gruppengesprächen zurück.

- Universelle Bluetooth-Kompatibilität mit allen Endgeräten
- Gemacht für Gespräche dank Multi-Beamformer
- Akkulaufzeit von bis zu 54 h
- Stilvolle, diskrete Bauform in 10 Farben

folian
OPTIK & AKUSTIK

sehen • verstehen • leben

Optik & Akustik Folian

Trierer Straße 725, 52078 Aachen-Brand
0241/562032
akustik@folian.de
www.folian.de